LAVANGEN KOMMUNE
LOABÁGA SUOHKAN

15/176 - 1978/15

MØTEINNKALLING

Utvalg: KOMMUNESTYRE
Møtested: Fjellkysten gjestehus
Møtedato: 12.06.2015 **Tid:** 09.00

Eventuelt forfall meldes til tlf 77 17 66 10.
Varamedlemmer møter etter nærmere avtale.

SAKSLISTE

Saksnr.	Arkivsaksnr.	Arkivkode
	Tittel	
17/15	15/47	033
	REFERATSAKER KOMMUNESTYRET	
18/15	11/448	F31
	BOSETNING AV FLYKTNINGER - ANMODNING OM Å ØKE ANTALL BOSATTE	
19/15	08/938	A20
	SAMISK OPPVEKST- OG KULTURSENTER - FORSTUDIE	
20/15	12/319	L42
	LAVANGEN SKOLE - VARMESENTRAL LAVANGEN SKOLE - VARMESENTRAL	
21/15	15/172	651
	ANSKAFFELSE AV NY PLENTRAKTOR	
22/15	15/155	212
	ÅRSMELDING 2014	
23/15	15/171	212
	KONTROLLUTVALGETS ÅRSMELDING 2014	
24/15	15/42	212
	LAVANGEN KOMMUNES REGNSKAP 2014	

Tennevoll, 05.06.15

Erling Bratsberg
ordfører

LAVANGEN KOMMUNE
LOABÁGA SUOHKAN

Sak 17/15

REFERATSAKER KOMMUNESTYRET

Saksbehandler: Evy Hansen
Arkivsaksnr.: 15/47 Arkiv: 033

Saksnr.:	**Utvalg**	**Møtedato**
17/15	Kommunestyre	12.06.2015

Sakens dokumenter:

14/128-14 26.03.2015 SEN//IHA U63
1076/15 **Lauvanger Mikrobryggeri AS v/Linda Røkenes**
SØKNAD OM UTVIDET SKJENKETID VED ENKELTANLEDNINGER LAUVANGER MIKROBRYGGERI AS

14/155-58 16.04.2015 SEN//EHA 151
1299/15 **Fylkesmannen i Troms**
TILBAKEMELDING PÅ BUDJSETT 2015 OG ØKONOMIPLAN 2015 - 2018

09/561-73 22.04.2015 ORDF//ERB 026
1403/15 **Sør-Troms reginråd v/Sturla Bangstad**
REFERAT REGIONRÅDSMØTE 17.APRIL

11/273-13 07.05.2015 SEN//EBH 026 M7
1577/15 **Indre-Sør Troms Interkommunale Brann og Feietjeneste**
MELDING OM POLITISK VEDTAK - INTERKOMMUNALT SAMARBEID OM BRANN OG FEIERVESEN

Sakens fakta:

05.06.2015

Erling Hanssen
rådmann

Evy Hansen
førstesekretær

Rådmannens innstilling:
Ingen merknader til referatsakene. Referatsakene tas til orientering.

LAVANGEN KOMMUNE
LOABÁGA SUOHKAN

Dato: 26.03.2015
Vår ref.: 14/128-1076/15
Deres ref.:
Arkivkode: U63
Saksbeh.: Ingrid Hammer, tlf.: 77176507
Telefax: 77176595
E-post: ingrid.hammer@lavangen.kommune.no

Lauvanger Mikrobryggeri AS v/Linda Røkenes
Tennevollveien 60

9357 TENNEVOLL

UTVIDET SKJENKETID VED ENKELTANLEDNINGER
- LAUVANGER MIKROBRYGGERI AS

Saken er behandlet delegert med saksnr 3/15, fra Kommunestyre.

Det vises til søknad datert 25.3.15, vedr. anledning til å utvide skjenketiden ved enkelte anledninger.

Med henvisning til vedtak i F.-sak 50/14 og med hjemmel i alkohollovens §4-4, vedtas utvidelse av skjenketiden for skjenking av alkoholholdig drikk, gr. 1, 2 og 3, t.o.m. kl 0300, på følgende datoer:

Skjærtorsdag den 2. april 2015.
Påskeaften den 4. april 2015.

Vedtaket er fattet med hjemmel i delegasjonsreglementets §2, pkt. 1.

Med hilsen

Erling Brattsberg
ordfører

Kopi:
Midtre Hålogaland politidistrikt v/lensmannen i Salangen
NAV Lavangen

Fylkesmannen i Troms
Romssa Fylkkamánni

Saksbehandler	Telefon	Vår dato	Vår ref.	Arkivkode
Asle Tjeldflåt	77 64 20 45	15.04.2015	2015/596 - 2	331.1
		Deres dato	Deres ref.	
		26.01.2015	14/155-317/15	

LAVANGEN KOMMUNE
Rådmannen
Ark.kode 14/155-58 Løpenr 1299
16 APR 2015
Ark.kode P 151 Ark.kode S
Saksbehandler EHA Kass.år
Kopi til SFS, BHA, ERB

Lavangen kommune
Nessveien 7
9357 Tennevoll

Tilbakemelding på budsjett 2015 og økonomiplan 2015-2018

Ref f skap
Ref. kstyre

Det vises til vårt brev av 15. desember 2014 med anmodning om oversendelse av kommunens budsjettdokumenter innen 15. januar 2015. Lavangen kommune oversendte 26. januar 2015 vedtak i sak 58/14 i kommunestyret datert 11. desember 2014 om budsjett 2015 og økonomiplan 2015-2018 med tilhørende dokumenter.

Fylkesmannen har til oppgave å gå gjennom kommunenes årsbudsjett, økonomiplan og årsregnskap for å kontrollere om kommuner skal være registrert i ROBEK (register for betinget godkjenning og kontroll), jf. kommuneloven § 60.

Vilkårene for når en kommunes økonomi etter kommuneloven § 60 skal regnes for å være i ubalanse og som gir grunnlag for registrering i ROBEK, er følgende:

a) *Årsbudsjettet er vedtatt uten at alle utgifter er dekket inn i budsjettet*
b) *Økonomiplanen er vedtatt uten at alle utgifter er dekket inn i økonomiplanen*
c) *Kommunestyret har vedtatt at et regnskapsmessig underskudd skal fordeles ut over det påfølgende budsjettår etter at regnskapet er framlagt*
d) *Vedtatt plan for dekning av underskudd blir ikke fulgt*

Fylkesmannen har gått gjennom Lavangen kommunes vedtak om budsjett 2015 og økonomiplan 2015-2018, og har ikke merknader til vedtaket når det gjelder balansen i det vedtatte opplegget.

For øvrig viser vi til vår e-post til kommunen av 30. mars 2015 og kommunens tilbakemelding i e-post av 14. april 2015 om forhold knyttet til vedtak om nytt låneopptak, vedtak om eiendomsskatt og sammenheng mellom budsjettskjema 1A/1B og 2A/2B.

Fylkeshuset, Strandvegen 13
Postboks 6105, 9291 Tromsø
Telefon: 77 64 20 00
Telefaks: 77 64 21 39
Avdeling
Justis- og
kommunalavdelingen
fmtrpostmottak@fylkesmannen.no
www.fylkesmannen.no/troms

Fylkesmannen tar til etterretning at kommunen skal følge disse merknadene opp ved utarbeidelsen av årsbudsjettet for 2016.

Med hilsen

Jan-Peder Andreassen
kommunaldirektør

Asle Tjeldflåt
økonomirådgiver

Kopi til:
Sør-Troms kommunerevisjon IKS Postboks 77 9355 Sjøvegan

Dokumentet er elektronisk godkjent og har ikke håndskrevne signaturer.

Gratangen Harstad Ibestad Kvæfjord Lavangen Salangen Skånland

Sør-Troms regionråd

Deres ref.:	Deres dato:	Saksbehandler:	Telefon:	Vår dato:	Vår ref.
		STURLA BANGSTAD	770 26008	**20.04.2015**	2015/1817 / 026

KOMMUNE
Arkivsak 09/561-73 Dok 1403
20 APR 2015
Arkivkode 026 Arkivkode S
Saksbehandler ERB Klasse
ETA
Ref K84

Kommunene i Sør-Troms regionråd

REFERAT FRA REGIONRÅDETS MØTE I KVÆFJOR 17. APRIL 2015

Viser til innkalling med saksliste.

Deltakelse

Ordfører Erling Bratsberg (leder)	Lavangen kommune
Varaordfører Terje Bertheussen	Salangen kommune
Ordfører Ronny Grindstein	Gratangen kommune
Varaordfører Jan Fjellstad	Harstad kommune
Rådmann Hugo Thode Hansen	Harstad kommune
Formannskapsmedlem Sissel Johansen	Ibestad kommune
Rådmann Roe Jenset	Ibestad kommune
Ordfører Torbjørn Larsen	Kvæfjord kommune
Admsjef Merete Hessen	Kvæfjord kommune
Ordfører Einar Aune	Skånland kommune
Rådmann Torbjørn Simonsen	Skånland kommune
Prosjektleder Nina Dons-Hansen	

Forfall:
Marianne Bremnes, Elin Wilsgård, Erling Hanssen, Sigrun Wiggen Prestbakmo, Frode Skuggedal, Sturla Bangstad

Saker

Sak 13/15 Godkjenning av innkalling, dagens saksliste og referat fra møtet 06. 03 2015
Vedtak: Innkalling, saksliste og referat godkjent.

Sak 14/15 Orientering om Sør-Troms museum v/Ole Furset
Vedtak: Informasjon tatt til orientering.

Sak 15/15 Organiseringen av regionrådet til Interkommunalt selskap (IKS) v/Nina Dons Hansen
Viser til fremlegg med dokumenter fra regionrådsmøtet 6. mars samt til saksframlegg. Diskusjonen avdekket behovet for en grundigere synliggjøring av fordelene og ulempene ved et IKS.
Vedtak: STRR stiller saken om omorganisering til IKS i bero inntil videre.

Besøksadresse: Asbjørn Selsbanesgt. 9 Harstad
Postadresse: Postmottak 9479 Harstad
Telefon: 77 02 60 08 **Mobil:** 95 09 10 60
E-post: post@sortroms-regionraad.no Fax: 77 02 60 60
Hjemmeside: www.sortroms-regionraad.no

Sak 16/15 Prosjektskisse ByR v/Nina Dons-Hansen

Vedtak: Framlegg tatt til orientering.

Sak 17/15 Eventuelt

Orientering om redningsselskapet i Troms/Finnmark v/daglig leder Arild Braathen. Det ble fremmet et ønske om å utforme en intensjonsavtale med kommunene uten at det ble konkludert.

Vedtak: Framlegg tatt til orientering.

Med hilsen

Erling Bratsberg
Leder

Sturla Bangstad
Daglig leder

Dokumentet er godkjent elektronisk og krever ikke signatur.

Ref KSA

LAVANGEN KOMMUNE
LOABÁGA SUOHKAN

Dato: 07.05.2015
Vår ref.: 11/273-1577/15
Deres ref.:
Arkivkode: 026 M7
Saksbeh.: Evy Hansen, tlf.: 77176545
www.lavangen.kommune.no

Indre Sør-Troms Interkommunale
Brann og Feiervesen
Brannsjef , teknisk seksjon
9350 Sjøvegan

MELDING OM POLITISK VEDTAK - INTERKOMMUNALT SAMARBEID OM BRANN OG FEIERVESEN

Formannskapet behandlet saken i møte 27.04.2015 sak 48/15. Følgende vedtak ble fattet:

1. Lavangen kommune støtter vedtaket i styret for ISTBVom avvikling av selskapet.
2. Lavangen kommune innleder forhandlinger med Bardu kommune om fremtidig brannvernsamarbeid.
3. Feietjenesten inkluderes i forhandlingene om et evt. fremtidig brannvernsamarbeid.
4. Formannskapet delegerer til ordfører å inngå avtale med Bardu kommune.
5. Vedtaket er fattet med hjemmel i kommunelovens §13.

Med hilsen

LAVANGEN KOMMUNE
Evy Hansen
førstesekretær

Kopi til:
Ordfører
Varabrannsjef Andreas Simonsen
Astafjord lønn og regnskap
Revisjon

Postadresse: Nessveien 7, 9357 TENNEVOLL
Fakturaadresse: Postboks 84, 9358 TENNEVOLL
Telefon: 77 17 65 00
Telefax Servicebygget: 77 17 65 95
E-post: post@lavangen.kommune.no
Bankgiro for skatt: 6345.06.19207
Bankgiro: 1503.38.86982
Org.nr.: 959 469 881 Mva

LAVANGEN KOMMUNE
LOABÁGA SUOHKAN

Sak 18/15

BOSETNING AV FLYKTNINGER - ANMODNING OM Å ØKE ANTALL BOSATTE

Saksbehandler: Tor-Eilif Emaus
Arkivsaksnr.: 11/448 Arkiv: F31

Saksnr.:	**Utvalg**	**Møtedato**
55/15	Formannskap	03.06.2015
18/15	Kommunestyre	12.06.2015

Sakens dokumenter:

Henvendelse fra Barne, likestillings og inkluderringsdepartementet datert 23. april 2015

Sakens fakta:

Lavangen kommune har vedtatt å ta i mot 15 flyktninger per år i en periode over 3 år, totalt 45 flyktninger. For å kunne dekke behovet for boliger til flyktninger er det inngått en avtale om leie av 10 leiligheter hos Lavangen Boligselskap.

Den første boligen som inneholder 4 leiligheter er ferdigstilt og tatt i bruk. De siste leilighetene vil bli stilt til disposisjon for Lavangen kommune i løpet av overgangen mellom september og oktober.

Av henvendelsen fra BLI departementet fremgår det at man ønsker å anmode den enkelte kommune om å ta i mot flere flyktninger enn det som opprinnelig er planlagt. Årsaken til dette er den internasjonale flyktningerkatastrofen som omtales som den verste etter andre verdenskrig.

Rådmannens vurderinger:

Forespørselen fra Barne, likestillings og inkluderringsdepartementet betyr at vi øker antall mottatte flyktninger fra 45 til 57 i løpet av tre år. Med andre ord en økning på 12 personer.

Det er ingen tvil om at en slik økning vil medføre utfordringer litt avhengig av hvem som kommer. Dette gjelder spesielt om man nok en gang får store barnefamilier og da spesielt med utgangspunkt i at vi skal ha tilstrekkelig romkapasitet i skole og barnehage.

Det anbefales til tross for dette at man øker antall mottatta flyktninger fra 15 per år til 19 per år, i den aktuelle tres års perioden for å bidra til å avhjelpe den internasjonale flyktningekrisen.

En økning av antall flyktninger vil også kunne føre til at det tilsettes flere personer for å sørge for at de vi mottar får et godt tilbud om integrering i lokalsamfunnet.

28.05.2015

Erling Hanssen
rådmann

Formannskapets innstilling:

1. Henvendelse fra Barne, likestillings og inkluderingsdepartementet datert 23. april 2015 Med en anmodning om at Lavangen kommune øker antall mottatte flyktninger per år fra 15 til 19.
2. Lavangen kommune øker antall flyktninger for perioden fra 2015 – 2017 fra 15 per år til 20per år.
3. Administrasjonen gis fullmakt til å dimesjonere "støtteapparatet" i henhold til behov, innenfor rammene av flyktningebudsjettet.

DET KONGELIGE BARNE-, LIKESTILLINGS- OG INKLUDERINGSDEPARTEMENT

Statsråden

LAVANGEN KOMMUNE
Rådmannen
Arkiv 11/448-28 1455
28 APR 2015
Ark.kom. P F31 Ark.kom. S
Saksbehandler EHA Kass.å
Kopi til

Alle landets ordførere

Deres ref	Vår ref	Dato
	15/1387	23.04.2015

Bosetting av flyktninger med bakgrunn i dagens flyktningkrise

Jeg vil takke kommunene for den innsatsen dere gjør for å bosette flyktninger i hele landet. Fra 2011 til 2014 har bosettingen økt fra 5 486 personer til 7 784 personer, og i fjor økte antallet som ble bosatt med 19 prosent i forhold til 2013. Det er regjeringen og jeg svært fornøyd med. Utgangspunktet for mitt arbeid med bosetting var at antallet bosettingsklare i mottak økte i løpet av årene 2012 og 2013 med hele 3 474 personer.

Verden opplever nå en flyktningkatastrofe som vi ikke har sett siden 2. verdenskrig, og nabolandene til Syria har store problemer med å klare den dramatiske befolkningsøkningen. Norge bidrar allerede med betydelige midler i nærområdet og vil fortsette med det. De grunnleggende problemene må løses i nærområdet.

Norge har vedtatt å ta imot 1 500 kvoteflyktninger fra Syria i 2015. For å skaffe til veie et beslutningsgrunnlag om hvorvidt Norge skal ta i mot flere kvoteflyktninger, ønsker jeg å undersøke om kommunene har mulighet til å øke bosettingskapasiteten ytterligere i 2015 og 2016. Denne informasjonen vil være viktig når det skal fattes beslutning på nasjonalt nivå om hvordan Norge kan bidra.

Regjeringen har styrket kommunenes muligheter til å bosette det høye antallet flyktninger som allerede venter i norske mottak. Integreringstilskuddet for enslige voksne ble økt fra 666 800 kroner til 717 600 kroner i 2014 og ytterligere til 746 200 kroner i 2015, tilskuddet utbetales over fem år. Fra regjeringens side har vi samlet økt integreringstilskuddet med 300 millioner kroner siden vi tiltrådte. I tillegg mottar kommunene et eget tilskudd til opplæring i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere. Vi har også økt Husbankes tilskudd til utleieboliger i vår periode. Tilsagnsrammen er økt med til sammen 180 millioner kroner. Det betyr at det kan gis tilsagn til om lag 1 200 flere utleieboliger.

Postadresse: Postboks 8036 Dep, 0030 Oslo
Kontoradresse: Akersgt. 59 Telefon: 22 24 90 90 Telefaks: 22 24 95 22
Org. nr.: 972 417 793

Som dere er kjent med var det i utgangen av mars i år 5 256 personer, hvorav 681 barn, som ventet på bosetting i asylmottak, og gjennomsnittlig ventetid er nå på 9,1 måneder. Jeg er opptatt av at disse raskt skal bli bosatt i en kommune. I tillegg skal vi i 2015 motta i overkant av 2 000 overføringsflyktninger i samarbeid med FNs høykommissær for flyktninger, der 1 500 kommer fra Syria.

Totalt i 2015 vil det derfor være behov for å bosette ca. 13 300 personer og kommunen har så langt sagt seg villige til å bosette 8116. IMDi vil nå gå ut med en lenge planlagt tilleggsanmodning om 2 500 ekstra bosettinger i 2015. Et vedtak om ytterligere uttak av overføringsflyktninger vil komme i tillegg. Med en bosetting i 2015 på 8 116 er det estimert at det i 2016 vil være behov for å bosette om lag 14 000 flyktninger, det vil da sitte om lag 7 580 bosettingsklare i mottak ved årsskiftet 2016/2017.

Dersom antallet kvoteflyktninger økes til totalt 10 000 fra Syria over to år, vil det innebære et behov for å bosette ytterligere 3 500 i 2015 og ytterligere 4 500 i 2016.

På denne bakgrunn ber jeg om tilbakemelding på hvor mange flyktninger din kommune eventuelt kan bosette i løpet av 2015 og 2016. Vedlagt følger en liste som viser hvor mange flyktninger det kan være aktuelt at din kommune mottar.

Jeg ber om at svaret sendes til Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet innen 27. mai 2015 med kopi til Integrerings- og mangfoldsdirektoratet. Dersom dere har behov for ytterligere informasjon eller veiledning, vil dere kunne få det ved å ta direkte kontakt med Integrerings- og mangfoldsdirektoratet.

Jeg ser fram til et fortsatt godt samarbeid, innenfor avtalen om frivillig bosetting mellom staten og KS, for å løse denne utfordringen til beste både for flyktningene og det norske samfunnet.

Vennlig hilsen

Solveig Horne

Vedlegg til tabell – Anmodning og vedtak 2016-2015 (vedtakstall 2015 og 2016 er ikke endelige)

I tabellen fremkommer anmodning og vedtak for kommunene for 2015 og 2016, herunder opprinnelig anmodning, justert opprinnelig anmodning og tillegg som man antar at hver kommune kan ta imot som følge av behov for økt bosetting grunnet flyktningkrisen i Syria og i Middelhavet.

Justerte anmodninger er basert på opprinnelig anmodning. Hver kommunes andel av opprinnelig anmodning fremkommer i kolonne D. De justerte anmodningene, både den opprinnelige og tilleggene er basert på denne andelen.[1] Forklaring på de ulike kolonner i regnearket:

- Kolonne B: Her presenteres den opprinnelige anmodningen fra IMDi for 2015.
- Kolonne C: Her presenteres vedtakene kommunene har gjort for bosetting av flyktninger til nå i 2015.
- Kolonne D: Viser andelen kommunene opprinnelige var anmodet om, som del av den totale opprinnelige anmodning (og er den prosentsatsen som videre brukes for fordeling av tilleggsanmodninger, som forklart ovenfor).
- Kolonne E: Her presenteres tilleggsanmodning fra IMDi. Anmodningen fremgår av det justerte totale behovet på 13 330 i celle F7, multiplisert med hver kommunes andel.
- Kolonne F: Her presenteres økning utover IMDis opprinnelige anmodning, et tillegg på 3 500 flyktninger. Dette er basert på behovet for å bosette ytterligere 3 500 flyktninger dersom kvoten for overføringsflyktninger økes til 5 000 syrere i 2015 og 2016 (noe som gir 3 500 flere enn de 1 500 syriske overføringsflyktningene som allerede er vedtatt).
- Kolonne G: Samlet anmodning for 2015. Dette er sum av justert anmodning og tilleggsanmodning.
- Kolonne H: Viser justert anmodning for 2016.
- Kolonne I: Viser vedtak for 2016 gjort av kommunene til nå. Her presiseres det at flere kommuner ikke har fattet vedtak enda.[2]
- Kolonne J: Viser økning utover IMDis anmodning i 2016, et tillegg på 4 500 flyktninger. Dette er basert på behovet for å bosette ytterligere 4 500 flyktninger dersom kvoten for overføringsflyktninger økes til 5 000 i 2015 og 2016 (noe som gir 4 500 flere syriske overføringsflyktningene i 2016 enn de 500 som allerede er vedtatt).
- Kolonne K: Presenterer samlet anmodning for 2016.

[1] I alle beregninger av anmodninger er det rundet opp til hver hele flyktning.
[2] En celle med verdi 0 innebærer at kommunene har fattet nei- vedtak, celle uten verdi innebærer at kommunen enda ikke har fattet vedtak.

Anmodning og vedtak 2015 og2016 (merk at vedtakstallene for 2015 og 2016 ikke er endelige)
Inkludert er tilleggsanmodning og antall flyktninger hver kommune kan antes å bosette med dagens flyktningkrise, dersom vi skal bosette 5 000 syriske kvoteflyktninger i 2015 og 5 000 i 2016

	Opprinnelig anmodning 2015	Vedtatt for 2015	Andel	Justert anmodning 2015	Tillegg 2015 - Økning utover IMDis planlagte anmodning	Samlet 2015	Justert anmodning 2016	Vedtatt for 2016	Tillegg 2016 - Økning utover IMDis planlagte anmodning	Samlet 2016
Østfold	1884	1118		1320	1000	2320	1600	1286	1120	2400
Kommune										
0101 Halden	30	21	0,278 %	38	10	48	27	10	13	40
0104 Moss	40	30	0,370 %	50	13	63	36		17	53
0105 Sarpsborg	65	65	0,602 %	81	22	103	58	55	28	86
0106 Fredrikstad	90	105	0,833 %	112	30	142	80		38	118
0111 Hvaler	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
0118 Aremark	15	15	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0119 Marker	10	4	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0121 Rømskog	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
0122 Trøgstad	10	5	0,093 %	13	4	17	9	4	5	14
0123 Spydeberg	15	15	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0124 Askim	25	10	0,231 %	31	9	40	22	10	11	33
0125 Eidsberg	26	11	0,241 %	33	9	42	23		11	34
0127 Skiptvet	10	5	0,093 %	13	4	17	9	5	5	14
0128 Rakkestad	15	6	0,139 %	19	5	24	14	6	7	21
0135 Råde	15	10	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0136 Rygge	20	10	0,185 %	25	7	32	18	10	9	27
0137 Våler (Østfold)	15	10	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0138 Hobøl	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
Oslo	436	332	4,038 %	546	142	688	354	110	152	566
0211 Vestby	18	20	0,167 %	23	6	29	16	16	8	24
0213 Ski	58	58	0,537 %	72	19	91	51	50	25	76
0214 Ås	18	15	0,167 %	23	6	29	16	15	8	24
0215 Frogn	18	18	0,167 %	23	6	29	16	15	8	24
0216 Nesodden	20		0,185 %	25	7	32	18		9	27
0217 Oppegård	40	40	0,370 %	50	13	63	36		17	53
0219 Bærum	155	155	1,435 %	192	51	243	137	130	65	202
0220 Asker	90	75	0,833 %	112	30	142	80	75	38	118
0221 Aurskog Høland	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
0226 Sørum	15	15	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0227 Fet	15	10	0,139 %	19	5	24	14	5	7	21
0228 Rælingen	25	20	0,231 %	31	9	40	22	20	11	33
0229 Enebakk	15	7	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0230 Lørenskog	55	22	0,509 %	68	18	86	49		23	72
0231 Skedsmo	75	75	0,694 %	93	25	118	66	65	32	98
0233 Nittedal	20	30	0,185 %	25	7	32	18		9	27
0234 Gjerdrum	10	7	0,093 %	13	4	17	9	7	5	14
0235 Ullensaker	35	35	0,324 %	44	12	56	31	25	15	46
0236 Nes (Akershus)	30	15	0,278 %	38	10	48	27	15	13	40
0237 Eidsvoll	25	15	0,231 %	31	9	40	22		11	33
0238 Nannestad	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
0239 Hurdal	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
Akershus	777	672	7,192 %	955	256	1211	684	478	324	1008
0301 Oslo	520	520	4,813 %	642	169	811	458		217	675
Oslo	520	520	4,813 %	642	169	811	458		217	675
0402 Kongsvinger	40	25	0,370 %	50	13	63	36	25	17	53
0403 Hamar	60	40	0,555 %	75	20	95	53		25	78
0412 Ringsaker	55	30	0,509 %	68	18	86	49	30	23	72
0415 Løten	15	8	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0417 Stange	30	30	0,278 %	38	10	48	27	30	13	40
0418 Nord-Odal	10	2	0,093 %	13	4	17	9	2	5	14
0419 Sør-Odal	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
0420 Eidskog	10	5	0,093 %	13	4	17	9	5	5	14
0423 Grue	10	5	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0425 Åsnes	15	3	0,139 %	19	5	24	14	4	7	21
0426 Våler (Hedmark)	10	0	0,093 %	13	4	17	9	0	5	14
0427 Elverum	40	40	0,370 %	50	13	63	36	35	17	53
0428 Trysil	15	10	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0429 Åmot	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
0430 Stor-Elvdal	10	5	0,093 %	13	4	17	9	5	5	14
0432 Rendalen	10	7	0,093 %	13	4	17	9	5	5	14
0434 Engerdal	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
0436 Tolga	15	7	0,139 %	19	5	24	14	7	7	21
0437 Tynset	20	20	0,185 %	25	7	32	18		9	27
0438 Alvdal	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
0439 Folldal	10	6	0,093 %	13	4	17	9	6	5	14
0441 Os (Østerdalen)	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
Hedmark	420	272	3,910 %	531	140	671	378	189	185	553
0501 Lillehammer	55	45	0,509 %	68	18	86	49	45	23	72
0502 Gjøvik	55	55	0,509 %	68	18	86	49	55	23	72
0511 Dovre	10	5	0,093 %	13	4	17	9	5	5	14
0512 Lesja	10	5	0,093 %	13	4	17	9	5	5	14
0513 Skjåk	10	5	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0514 Lom	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
0515 Vågå	12	12	0,111 %	15	4	19	11	12	5	16
0516 Nord-Fron	20	15	0,185 %	25	7	32	18	15	9	27
0517 Sel	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
0519 Sør-Fron	10	5	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0520 Ringebu	10	15	0,093 %	13	4	17	9	15	5	14
0521 Øyer	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
0522 Gausdal	15	5	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0528 Østre Toten	25	20	0,231 %	31	9	40	22	20	11	33
0529 Vestre Toten	25	20	0,231 %	31	9	40	22		11	33
0532 Jevnaker	15	15	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0533 Lunner	35	24	0,324 %	44	12	56	31	24	15	46
0534 Gran	35	30	0,324 %	44	12	56	31	30	15	46
0536 Søndre Land	10	10	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0538 Nordre Land	15	15	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0540 Sør-Aurdal	10	3	0,093 %	13	4	17	9	3	5	14
0541 Etnedal	10	10	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0542 Nord-Aurdal	15	10	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0543 Vestre Slidre	10	5	0,093 %	13	4	17	9	5	5	14
0544 Øystre Slidre	10	7	0,093 %	13	4	17	9	7	5	14
0545 Vang	10	3	0,093 %	13	4	17	9	3	5	14
Oppland	472	304	4,365 %	594	153	735	416	278	197	613

0602 Drammen	130	130	1,203 %	161	43	204	115		55	170
0604 Kongsberg	50	27	0,463 %	62	17	79	44	27	21	65
0605 Ringerike	45	45	0,417 %	56	15	71	40	45	19	59
0612 Hole	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
0615 Flå	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
0616 Nes (Buskerud)	10	4	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0617 Gol	10	10	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0618 Hemsedal	10	6	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0619 Ål	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
0620 Hol	10	5	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0621 Sigdal	10	5	0,093 %	13	4	17	9	0	5	14
0622 Krødsherad	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
0623 Modum	25	27	0,231 %	31	9	40	22		11	33
0624 Øvre Eiker	35	20	0,324 %	44	12	56	31		15	46
0625 Nedre Eiker	45	30	0,417 %	56	15	71	40	30	19	59
0626 Lier	45	30	0,417 %	56	15	71	40		19	59
0627 Røyken	40	20	0,370 %	50	13	63	36	20	17	53
0628 Hurum	20	20	0,185 %	25	7	32	18		9	27
0631 Flesberg	10	10	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0632 Rollag	10	10	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0633 Nore og Uvdal	10	6	0,093 %	13	4	17	9		5	14
Buskerud	560	436	5,183 %	691	182	873	493	182	234	727
0701 Horten	40	47	0,370 %	50	13	63	36		17	53
0702 Holmestrand	18	8	0,167 %	23	6	29	16	8	8	24
0704 Tønsberg	55	45	0,509 %	68	18	86	49	45	23	72
0706 Sandefjord	55	55	0,509 %	68	18	86	49		23	72
0709 Larvik	55	65	0,509 %	68	18	86	49	45	23	72
0711 Svelvik	15	6	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0713 Sande (Vestfold)	15	15	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0714 Hof	15	5	0,139 %	19	5	24	14		7	21
0716 Re	25	15	0,231 %	31	9	40	22		11	33
0719 Andebu	15	5	0,139 %	19	5	24	14	5	7	21
0720 Stokke	25	20	0,231 %	31	9	40	22	20	11	33
0722 Nøtterøy	30	40	0,278 %	38	10	48	27	20	13	40
0723 Tjøme	15	5	0,139 %	19	5	24	14	5	7	21
0728 Lardal	15	5	0,139 %	19	5	24	14	5	7	21
Vestfold	395	331	3,638 %	485	125	613	346	153	164	510
0805 Porsgrunn	90	50	0,833 %	112	30	142	80	50	38	118
0806 Skien	120	68	1,111 %	149	39	188	106	68	50	156
0807 Notodden	45	45	0,417 %	56	15	71	40	45	19	59
0811 Siljan	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
0814 Bamble	50	40	0,463 %	62	17	79	44	40	21	65
0815 Kragerø	50	50	0,463 %	62	17	79	44	40	21	65
0817 Drangedal	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
0819 Nome	20	10	0,185 %	25	7	32	18	10	9	27
0821 Bø (Telemark)	25	16	0,231 %	31	9	40	22	16	11	33
0822 Sauherad	20	20	0,185 %	25	7	32	18	20	9	27
0826 Tinn	20	10	0,185 %	25	7	32	18	10	9	27
0827 Hjartdal	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
0828 Seljord	10	8	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0829 Kviteseid	10	10	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0830 Nissedal	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
0831 Fyresdal	10		0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
0833 Tokke	10	8	0,093 %	13	4	17	9	8	5	14
0834 Vinje	10	7	0,093 %	13	4	17	9	6	5	14
Telemark	585	387	4,952 %	661	174	835	471	369	223	694
0901 Risør	30	25	0,278 %	38	10	48	27	25	13	40
0904 Grimstad	45	45	0,417 %	56	15	71	40	45	19	59
0906 Arendal	105	105	0,972 %	130	35	165	93	95	44	137
0911 Gjerstad	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
0912 Vegårshei	13	13	0,120 %	17	5	22	12	12	6	18
0914 Tvedestrand	20	10	0,185 %	25	7	32	18	10	9	27
0919 Froland	15	5	0,139 %	19	5	24	14	5	7	21
0926 Lillesand	40	30	0,370 %	50	13	63	36	30	17	53
0928 Birkenes	20	16	0,185 %	25	7	32	18	12	9	27
0929 Åmli	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
0935 Iveland	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
0937 Evje og Hornnes	20	10	0,185 %	25	7	32	18	10	9	27
0938 Bygland	10	5	0,093 %	13	4	17	9		5	14
0940 Valle	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
0941 Bykle	10	5	0,093 %	13	4	17	9		5	14
Aust-Agder	373	314	3,495 %	497	125	591	333	269	156	481
1001 Kristiansand	180	180	1,666 %	223	59	282	159	180	75	234
1002 Mandal	40	50	0,370 %	50	13	63	36	40	17	53
1003 Farsund	45	35	0,417 %	56	15	71	40	35	19	59
1004 Flekkefjord	40	40	0,370 %	50	13	63	36	20	17	53
1014 Vennesla	45	45	0,417 %	56	15	71	40	40	19	59
1017 Songdalen	30	35	0,278 %	38	10	48	27	30	13	40
1018 Søgne	40	20	0,370 %	50	13	63	36		17	53
1021 Marnardal	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1026 Åseral	10	5	0,093 %	13	4	17	9		5	14
1027 Audnedal	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1029 Lindesnes	20	10	0,185 %	25	7	32	18	10	9	27
1032 Lyngdal	35	30	0,324 %	44	12	56	31	30	15	46
1034 Hægebostad	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1037 Kvinesdal	25	25	0,231 %	31	9	40	22	25	11	33
1046 Sirdal	10	5	0,093 %	13	4	17	9	5	5	14
Vest-Agder	550	500	5,091 %	679	179	858	484	485	236	714

1101 Eigersund	35	35	0,324 %	44	12	56	31	35	15	46
1102 Sandnes	70	70	0,648 %	87	23	110	62	70	30	92
1103 Stavanger	120	120	1,111 %	149	39	188	106	120	50	156
1106 Haugesund	60	65	0,555 %	75	20	95	53	60	25	78
1111 Sokndal	10	0	0,093 %	13	4	17	9		5	14
1112 Lund	20	0	0,185 %	25	7	32	18		9	27
1114 Bjerkreim	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1119 Hå	30	25	0,278 %	38	10	48	27	25	13	40
1120 Klepp	35	25	0,324 %	44	12	56	31	25	15	46
1121 Time	35	20	0,324 %	44	12	56	31		15	46
1122 Gjesdal	30	30	0,278 %	38	10	48	27	30	13	40
1124 Sola	35	30	0,324 %	44	12	56	31	30	15	46
1127 Randaberg	30	25	0,278 %	38	10	48	27	28	13	40
1129 Forsand	6	5	0,056 %	8	2	10	6	5	3	9
1130 Strand	30	15	0,278 %	38	10	48	27	15	13	40
1133 Hjelmeland	20	10	0,185 %	25	7	32	18		9	27
1134 Suldal	20	10	0,185 %	25	7	32	18	10	9	27
1135 Sauda	20	10	0,185 %	25	7	32	18	10	9	27
1141 Finnøy	10	8	0,093 %	13	4	17	9	6	5	14
1142 Rennesøy	20	10	0,185 %	25	7	32	18	10	9	27
1144 Kvitsøy	6	0	0,056 %	8	2	10	6		3	9
1145 Bokn	6	0	0,056 %	8	2	10	6		3	9
1146 Tysvær	30	20	0,278 %	38	10	48	27	20	13	40
1149 Karmøy	60	60	0,555 %	75	20	95	53		25	78
1151 Utsira	6		0,056 %	8	2	10	6		3	9
1160 Vindafjord	20	10	0,185 %	25	7	32	18	10	9	27
Rogaland	774	683	7,164 %	966	251	1226	691	553	323	1014
1201 Bergen	350	350	3,240 %	432	114	546	308	350	146	454
1211 Etne	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1216 Sveio	15	11	0,139 %	19	5	24	14		7	21
1219 Bømlo	30	24	0,278 %	38	10	48	27	24	13	40
1221 Stord	35	20	0,324 %	44	12	56	31	20	15	46
1222 Fitjar	10	12	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1223 Tysnes	10	7	0,093 %	13	4	17	9	7	5	14
1224 Kvinnherad	25	10	0,231 %	31	9	40	22	10	11	33
1227 Jondal	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1228 Odda	20	10	0,185 %	25	7	32	18	10	9	27
1231 Ullensvang	20	15	0,185 %	25	7	32	18	15	9	27
1232 Eidfjord	10	0	0,093 %	13	4	17	9		5	14
1233 Ulvik	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1234 Granvin	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1235 Voss	30	30	0,278 %	38	10	48	27		13	40
1238 Kvam	20	15	0,185 %	25	7	32	18		9	27
1241 Fusa	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1242 Samnanger	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1243 Os (Hordaland)	20	15	0,185 %	25	7	32	18	15	9	27
1244 Austevoll	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1245 Sund	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1246 Fjell	40	20	0,370 %	50	13	63	36	20	17	53
1247 Askøy	40	25	0,370 %	50	13	63	36		17	53
1251 Vaksdal	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1252 Modalen	6	0	0,056 %	8	2	10	6	0	3	9
1253 Osterøy	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
1256 Meland	20	15	0,185 %	25	7	32	18	15	9	27
1259 Øygarden	20	15	0,185 %	25	7	32	18		9	27
1260 Radøy	15	6	0,139 %	19	5	24	14	6	7	21
1263 Lindås	20	20	0,185 %	25	7	32	18	20	9	27
1264 Austrheim	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1265 Fedje	6		0,056 %	8	2	10	6		3	9
1266 Masfjorden	10	10	0,093 %	13	4	17	9		5	14
Hordaland	357	665	9,602 %	1107	291	1398	749	567	374	1141
1401 Flora	35	45	0,324 %	44	12	56	31		15	46
1411 Gulen	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1412 Solund	6		0,056 %	8	2	10	6		3	9
1413 Hyllestad	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1416 Høyanger	15	0	0,139 %	19	5	24	14	0	7	21
1417 Vik	10	15	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1418 Balestrand	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1419 Leikanger	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1420 Sogndal	30	35	0,278 %	38	10	48	27	30	13	40
1421 Aurland	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1422 Lærdal	10	15	0,093 %	13	4	17	9	15	5	14
1424 Årdal	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1426 Luster	10	15	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1428 Askvoll	10	15	0,093 %	13	4	17	9	15	5	14
1429 Fjaler	10	10	0,093 %	13	4	17	9		5	14
1430 Gaular	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1431 Jølster	10	7	0,093 %	13	4	17	9	6	5	14
1432 Førde	35	20	0,324 %	44	12	56	31	20	15	46
1433 Naustdal	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1438 Bremanger	15	0	0,139 %	19	5	24	14		7	21
1439 Vågsøy	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1441 Selje	10	10	0,093 %	13	4	17	9		5	14
1443 Eid	30	30	0,278 %	38	10	48	27	30	13	40
1444 Hornindal	6	0	0,056 %	8	2	10	6		3	9
1445 Gloppen	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
1449 Stryn	20	25	0,185 %	25	7	32	18	25	9	27
Sogn og Fjordane	357	357	3,657 %	460	118	578	323	226	155	476

1502 Molde	60	60	0,555 %	75	20	95	53		25	78
1504 Ålesund	90	50	0,833 %	112	30	142	80		38	118
1505 Kristiansund	50		0,463 %	62	17	79	44		21	65
1511 Vanylven	15	11	0,139 %	19	5	24	14	7	7	21
1514 Sande (Møre og Romsdal)	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1515 Herøy (Møre og Romsdal)	30	10	0,278 %	38	10	48	27	10	13	40
1516 Ulstein	20	20	0,185 %	25	7	32	18	20	9	27
1517 Hareid	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1519 Volda	30	25	0,278 %	38	10	48	27	25	13	40
1520 Ørsta	30	15	0,278 %	38	10	48	27	15	13	40
1523 Ørskog	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1524 Norddal	10	5	0,093 %	13	4	17	9		5	14
1525 Stranda	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1526 Stordal	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1528 Sykkylven	20	10	0,185 %	25	7	32	18	14	9	27
1529 Skodje	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1531 Sula	25	12	0,231 %	31	9	40	22	12	11	33
1532 Giske	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1534 Haram	30	22	0,278 %	38	10	48	27		13	40
1535 Vestnes	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1539 Rauma	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1543 Nesset	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1545 Midsund	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1546 Sandøy	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1547 Aukra	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1548 Fræna	30		0,278 %	38	10	48	27		13	40
1551 Eide	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1554 Averøy	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1557 Gjemnes	15		0,139 %	19	5	24	14	0	7	21
1560 Tingvoll	10	8	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1563 Sunndal	25	25	0,231 %	31	9	40	22	25	11	33
1566 Surnadal	15	15	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1567 Rindal	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1571 Halsa	10	5	0,093 %	13	4	17	9	5	5	14
1573 Smøla	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1576 Aure	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
Møre og Romsdal	725	373	6,710 %	935	239	1120	636	253	307	940
1601 Trondheim	300	300	2,777 %	371	98	469	264		125	389
1612 Hemne	10	5	0,093 %	13	4	17	9	5	5	14
1613 Snillfjord	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1617 Hitra	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1620 Frøya	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1621 Ørland	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1622 Agdenes	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1624 Rissa	20	12	0,185 %	25	7	32	18	12	9	27
1627 Bjugn	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1630 Åfjord	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1632 Roan	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1633 Osen	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1634 Oppdal	20	20	0,185 %	25	7	32	18	16	9	27
1635 Rennebu	10	10	0,093 %	13	4	17	9		5	14
1636 Meldal	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1638 Orkdal	30	20	0,278 %	38	10	48	27		13	40
1640 Røros	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1644 Holtålen	10		0,093 %	13	4	17	9	0	5	14
1648 Midtre Gauldal	15	8	0,139 %	19	5	24	14		7	21
1653 Melhus	35	25	0,324 %	44	12	56	31		15	46
1657 Skaun	20	6	0,185 %	25	7	32	18	6	9	27
1662 Klæbu	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1663 Malvik	30	25	0,278 %	38	10	48	27		13	40
1664 Selbu	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1665 Tydal	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
Sør-Trøndelag	675	491	6,204 %	827	218	1045	590	95	260	870
1702 Steinkjer	45		0,417 %	56	15	71	40	35	19	59
1703 Namsos	40	40	0,370 %	50	13	63	36		17	53
1711 Meråker	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1714 Stjørdal	45		0,417 %	56	15	71	40		19	59
1717 Frosta	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1718 Leksvik	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1719 Levanger	45	45	0,417 %	56	15	71	40		19	59
1721 Verdal	35	30	0,324 %	44	12	56	31	30	15	46
1724 Verran	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1725 Namdalseid	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1736 Snåsa	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1738 Lierne	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1739 Røyrvik	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1740 Namsskogan	10	10	0,093 %	13	4	17	9		5	14
1742 Grong	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1743 Høylandet	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1744 Overhalla	10	10	0,093 %	13	4	17	9		5	14
1748 Fosnes	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1749 Flatanger	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1750 Vikna	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1751 Nærøy	20	20	0,185 %	25	7	32	18		9	27
1755 Leka	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1756 Inderøy	20	13	0,185 %	25	7	32	18	14	9	27
Nord-Trøndelag	430	228	3,827 %	519	137	656	370	139	171	543

1804 Bodø	90	90	0,833 %	112	30	142	80	90	38	118
1805 Narvik	45	40	0,417 %	56	15	71	40		19	59
1811 Bindal	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1812 Sømna	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1813 Brønnøy	30	20	0,278 %	38	10	48	27	20	13	40
1815 Vega	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1816 Vevelstad	10	7	0,093 %	13	4	17	9	7	5	14
1818 Herøy (Nordland)	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1820 Alstahaug	35	30	0,324 %	44	12	56	31	30	15	46
1822 Leirfjord	20	20	0,185 %	25	7	32	18	20	9	27
1824 Vefsn	30	30	0,278 %	38	10	48	27	30	13	40
1825 Grane	15	20	0,139 %	19	5	24	14		7	21
1826 Hattfjelldal	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1827 Dønna	10	15	0,093 %	13	4	17	9	15	5	14
1828 Nesna	20	20	0,185 %	25	7	32	18		9	27
1832 Hemnes	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1833 Rana	50	50	0,463 %	62	17	79	44	50	21	65
1834 Lurøy	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1835 Træna	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1836 Rødøy	15	0	0,139 %	19	5	24	14		7	21
1837 Meløy	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
1838 Gildeskål	15	15	0,139 %	19	5	24	14		7	21
1839 Beiarn	10	5	0,093 %	13	4	17	9	5	5	14
1840 Saltdal	20	15	0,185 %	25	7	32	18	15	9	27
1841 Fauske	30	30	0,278 %	38	10	48	27	25	13	40
1845 Sørfold	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1848 Steigen	10	5	0,093 %	13	4	17	9		5	14
1849 Hamarøy	20	16	0,185 %	25	7	32	18	16	9	27
1850 Tysfjord	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1851 Lødingen	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1852 Tjeldsund	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1853 Evenes	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
1854 Ballangen	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1856 Røst	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1857 Værøy	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1859 Flakstad	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1860 Vestvågøy	40	30	0,370 %	50	13	63	36	30	17	53
1865 Vågan	40	60	0,370 %	50	13	63	36	50	17	53
1866 Hadsel	25	15	0,231 %	31	9	40	22		11	33
1867 Bø (Nordland)	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
1868 Øksnes	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1870 Sortland	35	25	0,324 %	44	12	56	31		15	46
1871 Andøy	30	30	0,278 %	38	10	48	27	30	13	40
1874 Moskenes	15	0	0,139 %	19	5	24	14	0	7	21
Nordland	925	653	8,567 %	1162	309	1462	814	490	335	1239
1902 Tromsø	125	125	1,157 %	155	41	196	110	125	53	163
1903 Harstad	70	60	0,648 %	87	23	110	62	60	30	92
1911 Kvæfjord	20		0,185 %	25	7	32	18		9	27
1913 Skånland	15	10	0,139 %	19	5	24	14	10	7	21
1917 Ibestad	15	5	0,139 %	19	5	24	14		7	21
1919 Gratangen	10	6	0,093 %	13	4	17	9	6	5	14
1920 Lavangen	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
1922 Bardu	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
1923 Salangen	20	20	0,185 %	25	7	32	18	20	9	27
1924 Målselv	20	10	0,185 %	25	7	32	18		9	27
1925 Sørreisa	20	17	0,185 %	25	7	32	18		9	27
1926 Dyrøy	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
1927 Tranøy	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
1928 Torsken	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1929 Berg	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1931 Lenvik	45	40	0,417 %	56	15	71	40	40	19	59
1933 Balsfjord	20	20	0,185 %	25	7	32	18		9	27
1936 Karlsøy	10	0	0,093 %	13	4	17	9		5	14
1938 Lyngen	15	0	0,139 %	19	5	24	14		7	21
1939 Storfjord	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
1940 Kåfjord	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1941 Skjervøy	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
1942 Nordreisa	20	10	0,185 %	25	7	32	18	10	9	27
1943 Kvænangen	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
Troms	550	428	5,091 %	679	179	856	484	355	230	714
2002 Vardø	20		0,185 %	25	7	32	18		9	27
2003 Vadsø	90	70	0,833 %	112	30	142	80	60	38	118
2004 Hammerfest	30	30	0,278 %	38	10	48	27	30	13	40
2011 Kautokeino	20	0	0,185 %	25	7	32	18	0	9	27
2012 Alta	40	35	0,370 %	50	13	63	36	35	17	53
2014 Loppa	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
2015 Hasvik	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
2017 Kvalsund	10		0,093 %	13	4	17	9		5	14
2018 Måsøy	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
2019 Nordkapp	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
2020 Porsanger	20		0,185 %	25	7	32	18		9	27
2021 Karasjok	20	0	0,185 %	25	7	32	18		9	27
2022 Lebesby	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
2023 Gamvik	15		0,139 %	19	5	24	14		7	21
2024 Berlevåg	15	0	0,139 %	19	5	24	14		7	21
2025 Deatnu-Tana	15	15	0,139 %	19	5	24	14	15	7	21
2027 Unjarga-Nesseby	10	10	0,093 %	13	4	17	9	10	5	14
2028 Båtsfjord	10	10	0,093 %	13	4	17	9		5	14
2030 Sør-Varanger	40	30	0,370 %	50	13	63	36	30	17	53
Finnmark	425	210	3,924 %	523	138	661	374	190	173	552

0 = nei-vedtak
tom celle = ingen registrering

LAVANGEN KOMMUNE
LOABÁGA SUOHKAN

Sak 19/15

SAMISK OPPVEKST- OG KULTURSENTER - FORSTUDIE

Saksbehandler: Elisabeth Tobiassen
Arkivsaksnr.: 08/938 Arkiv: A20

Saksnr.:	**Utvalg**	**Møtedato**
4/15	Samepolitisk utvalg	09.04.2015
19/15	Kommunestyre	12.06.2015

Sakens dokumenter:

Forstudie – utarbeidet av Gunnar Berglund

Sakens fakta:

I møte i samepolitisk utvalg 22.12.14 ble det avsatt kr 150 000 av samiske utviklingsmidler fra Sametinget, for utvikling av samisk språk- og kultur. Midlene ble vedtatt benyttet til å få laget et forstudie til planer om et samisk oppvekst- og kultursenter i Lavangen. Gunnar Berglund ble engasjert og har utarbeidet vedlagte rapport med vedlegg som del av planleggingsfasen for et samisk oppvekst- og kultursenter lokalisert i Lavangen kommune.

Saken legges fram for drøfting og beslutning i samepolitisk utvalg.

Rådmannens vurderinger:

31.03.2015

Erling Hanssen
rådmann

Elisabeth Tobiassen
konsulent

Samepolitisk utvalgs innstilling:

1. Det gjennomføres et forprosjekt med mandat som beskrevet i pkt 7 i forstudien. SPU vil være styringsgruppe for forprosjektet og leder for SPU er hovedansvarlig for gjennomføringen.

2. Leder for SPU gis fullmakt til å søke Sametinget evt. andre offentlige tilskuddsordninger om kr. 350.000,- til dekning av konsulentbistand og andre direkte utlegg i tilknytning til forprosjektet.

3. Forstudierapporten oversendes Lavangen kommune med anmodning om at kommunestyret så snart som mulig vedtar å gi kommuneadministrasjonen fullmakt til å:

   - delta i etablering av et aksjeselskap for bygging og drift av et samisk senter, Astavouna samisk oppvekst og kultursenter AS, og hvor kommunens eierandel er inntil 33%

   - På sikt erverve egnet eiendom for senteret. Eiendommen vil inngå som tinginnskudd ved etablering av Astavouna samisk språklige senter for Oppvekst og kultur AS, og utgjøre hele eller deler av kommunens eierandel i selskapet. Eiendommen vil benyttes som tomt for sentere.t

   - skaffe andre offentlige eiere/øvrig egenkapital til etablering av senteret i samarbeid med SPU

Astvouna
samisk språklige
oppvekst og kultursenter
forstudie

1. Sammendrag – hovedkonklusjoner
2. Bakgrunn
   2.1. Historikk
   2.2. Samisk språk i Lavangen og regionen for øvrig
   2.3. Statens språkpolitikk
3. Arbeidsopplegg.
   3.1. Formål
   3.2. Faseinndeling
4. Forstudie
   4.1. Mål og Mandat
   4.2. Organisering
   4.3. Gjennomføring / arbeidsopplegg
5. Dagens virksomhet
   5.1. Organisering og ledelse
   5.2. Virksomhetens omfang
   5.3. Finansiering av drift
6. Fremtiden for samisk språk kommunen og Astafjord-regionen
   6.1. Et samisk senter for oppvekst og kultur
   6.2. Organisering
   6.3. Etablering
   6.4. Drift
7. Forslag til videre arbeid.
   7.1. Mål og visjon for satsingen
   7.2. Eget selskap eller en del av kommuneadministrasjonen
   7.3. Tomt
   7.4. Prospekt - invitasjon til potensielle eiere.
   7.5. Stiftelse av Astavouna samiskspråklige oppvekst og kultursenter
   7.6. Daglig ledelse.
   7.7. Prosjektering av selve bygget
   7.8. Prosjektering av selve bygget

1. Sammendrag – hovedkonklusjoner

Formålet med denne forstudierapporten er å vise hvordan arbeidet med å styrke utvikling av samisk språk og kultur i Lavangen og regionen for øvrig kan videreføres gjennom etablering av et senter hvor en samler dagens virksomhet innen samisk språk. Senteret vil gi mulighet for samlokalisering av språksenteret, samisk barnehage, samisk barne- og ungdomsskole samt SFO. Etableringen av sentret er forankret i flere forsøk og vitenskaplige analyser som resulterte i en langsiktig plan for utvikling av samisk språk i Astafjordområdet utarbeidet av forsker Jon Todal i 2010.

Senteret er anslått til å koste mellom 20 – 25 mill kr., forutsatt at det kan lokaliseres i nærheten av Tennevoll skole slik at senteret også kan benytte fasiliteter ved skolen. Driften av selve bygget antas å koste i underkant av kr. 2.000.000,- pr år. Samtidig vil en spare en del husleie for språksenter og barnehage hvor en i dag leier lokaler. Et eget senter muliggjør økt aktivitet og det er i budsjettene lagt opp til en gradvis og forsiktig økning i antall ansatte. Samlet skaper dette behov for økte inntekter på fra kr. 1.600.000,- etter etablering (I 2016) til kr. 3.400.000 pr. år. etter en periode på 10 år. Det er i forstudien pekt på ulike inntektskilder.

I Stortingsmelding nr. 23 slås det fast at samisk språkopplæring også er et nasjonalt ansvar, og at disse oppgavene må løses av departementet, Sametinget og skoleeierne i fellesskap. Før videre arbeid med planlegging av senteret, bør alternativ til dagens organisering av samisk språkvirksomhet i Lavangen, vurderes. I dag er virksomheten en del av kommuneadministrasjonen. Ved et eget senter bør en vurdere å samle virksomheten i et aksjeselskap hvor de som har hovedansvar for samisk språk og kultur deltar på eiersiden.

Valg av organisasjonsmodell vil også måtte ses i sammenheng med kommunereformen og at Lavangen kan bli en del av en storkommune som ikke velger å bli en del av forvaltningsområdet for samisk språk. Dette kan representere en politisk risiko som må hensyntas ved valg av organisasjonsmodell.

2. Bakgrunn

2.1. Historikk

Etter en lang periode med fornorskning i skolen på 1900-tallet begynte en igjen å undervise i samisk som eget fag i grunnskolen i Lavangen på 1980-tallet. På dette tidspunktet var samisk språk i ferd med å dø ut i kommunen og regionen for øvrig pga av den sterke påvirkningen av majoritetsspråket norsk over lang tid.

I den første tiden var det mye prøving og feiling, men erfaringene med ulike undervisningsmodeller ble dokumentert og analysert gjennom en rekke vitenskaplige arbeider. Samtidig ble det etablert kontakt med forsøk i ulike land hvor ambisjonen også var å revitalisere minoritetsspråk som var utsatt for den

samme trussel som samisk i Norge. Siktemålet har ikke bare vært å vitalisere språket, men minoritetenes kultur i vid forstand. Erfaringen fra både New Zealand og Wales har vært gode, og de turede minoritetsspråkene i disse landene praktiseres nå av stadig flere, ikke minst unge.

I november 2010 fremla forsker Jon Todal en rapport som oppsummerer alle forsøkene og erfaringen som er høstet i Lavangen og i ulike prosjekter nasjonalt og internasjonalt, og konkluderer med at:

samiskopplæringa i distriktet vårt i framtida må bli organisert i et frivillig tilbod som 15-årig løp frå og med barnehagen og ut ungdomsskolen.

Målet er to-språklighet, dvs. at samisk og norsk skal kunne praktiseres like godt i det daglige, både muntlig og skriftlig. I muntlig tale er det viktig at den lokale samiske dialekten i regionen benyttes. Når det gjelder skriftspråket er det i stor grad tilpasset den nordsamiske dialekten som praktiseres i indre Finnmark.

I barnehagen skal alle snakke samisk ("språkbadmodellen"), og det må etableres et nært samarbeid mellom barnehagen og foreldrene slik at samisk også praktiseres hjemme. Det samme gjelder grunnskolen og ungdomsskolen. Innføringen av samisk i ungdomsskole må skje gradvis etter hvert som elever ved grunnskolen gå over i ungdomsskolen.

For å kunne realisere disse ambisjonene anbefaler John Todal at det etableres et eget samisk senter for språk og kultur i Lavangen. Første trinn i planen er alle rede gjennomført gjennom etablering av samisk barnehage på Fossbakken basert på språkbadmodellen, og gjennom opplæringstilbud i og på samisk i skolen.

For å realisere disse ambisjonene må samisk barnehage, SFO, grunnskole, ungdomsskole samlokaliseres med samisk språksenter i kommunen.

I ettertid har en erkjent viktigheten av at et slikt senter på lengre sikt bør utvides med en møteplass for samisk kultur, uten at innholdet i en kulturdel er prioritert og konkretisert. Av hensyn til finansieringen av et slikt senter ville det beste være om det ble lokalisert i nærheten av skolen på Tennevoll slik at en del av de fasiliteter og ressurser som Tennevoll skole disponerer, kan deles mellom de 2 enhetene.

2.2. Samisk språk i Lavangen og regionen for øvrig

En har ikke oversikt over hvor mange som forstår og praktiserer samisk språk i dag i kommunen og regionen. Pr. dato er det i underkant av 20 elever i barnehage og skole fordelt med like mange elever på hver hovedenhet. På det meste hadde sameskolen på Tennevoll 25 elever. Jon Todal mener imidlertid at skolen bør

dimensjoneres for 30 – 40 elever. I dette estimatet inngår også eventuelle elever fra andre kommuner i distriktet. Skulle en klare å snu tilbakegangen slik en har gjort for maõriene på New Zealand, og for kymrisk i Wales, vil en måtte forvente en vekst i elevtallet fra Lavangen kommune alene.

2.3. Statens språkpolitikk.

I 2008 fremla daværende regjering 3 stortingsmeldinger som alle omhandlet revitalisering og styrking av samisk språk. Alle ble vedtatt av Stortinget og fulgt opp av en handlingsplan for samisk språk året etter. Hovedkonklusjonene er:

- For at samisk språk skal være et levende språk, er det helt avgjørende at det fins gode barnehager og et godt skoletilbud. Målsettingene er tospråklighet.

- Det er et nasjonalt ansvar å legge til rette for videreutvikling av samisk språk. *Denne oppgaven må løses av departementet (Arbeids- og inkluderingsdepartementet), Sametinget og skoleeierne i fellesskap (Stortingsmelding nr. 23 (2007 – 2008) Språk bygger broer, side 51)*

Det er her verdt å merke seg at det ikke er kommunene som skoleeiere som har ansvaret for samisk språkutvikling alene.

Nye kommuneinndelinger vil kunne medføre at en kommune innen forvaltningsområdet for samisk språk slår seg sammen med flere andre kommuner. Spørsmålet er da om en ny storkommune vil bli en del av forvaltningsområdet for samisk språk dersom en mindre kommune, som er innlemmet i storkommunene, er det. Selv om både Grunnloven, Sameloven og Folkeretten gir klare føringer for å sikre fortsatt utvikling av minoritetsspråk, krever dette spørsmålet nære utredning (ref. Delrapporten fra Ekspertutvalget: Kriterier for god kommunestruktur, mars 2014, side 24)

3. Arbeidsopplegg.

3.1. Formål

Det langsiktige målet med dette prosjektet er å sikre en positiv utvikling av samisk språk og kultur i Astafjord-regionen, slik at det kan utvikles tospråklighet i miljøer som er tilstrekkelig robuste til at samisk språk og kultur er sikret utvikling og vekst i fremtiden.

3.2. Faseinndeling

Arbeidet er inndelt i 3 faser:

- Forstudie
- Forprosjekt
- Hovedprosjekt – bygging av samisk senter

Siktemålet med denne trinnvise inndelingen er å utvikle prosjektet steg for steg, og at en unngår risiko for feilbeslutninger som i ettertid kan få uønskede konsekvenser, ikke minst økonomisk.

4. Forstudie

4.1. Mål og Mandat

Målet for forstudien er å utarbeide en skisse til et samisk oppvekst og kultursenter i Lavangen i samsvar med tilrådningene i Jon Todals rapport. På grunnlag av skissen skal det også lages investeringsbudsjett og forslag til mulige finansieringsløsninger. Det skal også utarbeides driftsbudsjett basert på en samlokalisering av barnehage, SFO, skole og samisk språksenter, hvor inntekter og utgifter for dagens drift av kommunens virksomhet innen samisk oppvekst og språktjenester er sammenstilt med driften av et felles senter.

Rapporten skal gi tilstrekkelig grunnlag for å beslutte om prosjektet skal videreføres i et forprosjekt som omfatter prosjektering av senteret og hvor økonomien i prosjektet blir grundigere analysert.

4.2. Organisering.

Oppdragsgiver for forstudiet har vært Samepolitisk utvalg (SPU) som har følgende medlemmer:

- Ludvik Ingebrigtsen (leder)
- Solfrid Fossli (nestleder)
- Arvid Småriseth
- Jan Røkenes
- Siw Kristin Johnsen

Selve utredningsarbeidet har vært utført av en arbeidsgruppe bestående av SPUs leder Ludvik Ingebrigtsen og Lars-Joar Hallonen ved språksenteret. I tillegg har Nils Ante Eira deltatt i det innledende arbeidet i 2014. Prosjektleder for LiV-programmet har fungert som koordinator mellom arbeidsgruppen og en rekke ressurspersoner innen kommunen som er berørt at prosjektet.

Rapporten behandles av SPU som har ansvar for å foreslå evt. videre arbeid (mål,

mandat for et forprosjekt med tilhørende budsjett og finansieringsplan) ovenfor kommunestyret i Lavangen kommune.

4.3. Gjennomføring / arbeidsopplegg

I denne forstudien er det tatt utgangspunkt i at barnehage, skole, SFO og språksenteret samlokaliseres og at bygget plasseres i nærheten av Tennevoll skole slik at det oppnås synergieffekter ved at sentret også får tilgang til ulike fasiliteter og ressurser ved skolen. I denne sammenheng er det foretatt vurdering av mulige tomtevalg samtidig som det er satt opp et grovt investeringsbudsjett, med tilhørende finansieringsplan basert på Jon Todals vurderinger av hvilke rom fasiliteter som vil være nødvendige.

På denne bakgrunn er det utarbeidet driftsbudsjett for senteret. Samtidig er det gjort en kartlegging av inntekter, tilskudd fra ulike tilskudds givere, samtidig som kostnader ved driften av den samiske aktiviteten i Lavangen kommune i dag er kartlagt. Ved å samle aktiviteten i et felles senter faller en del kostnader bort (for eksempel leie av lokaler til språksenter og barnehage), mens nye vil påløpe. Denne netto kostnadsøkningen har vært viktig i få synliggjort i kalkylene.

Økte kostnader må dekkes inn ved økt inntjening / økte tilskudd. Det er i forstudierapporten pekt på enkelte nye inntektsområder. Et eget senter gir også mulighet for økt aktivitet og det er i kostnadsestimatene lagt inn en forsiktig økning i antall fast ansatte fra 3 i 2015 til 4 i 2016, 5 i 2019 og 6 i 2022. (I tillegg kommer ansatte i skole og barnehage).

Et sentralt punkt ved planleggingen av Astavouna samiskspråklige oppvekst og kultursenter har vært om organiseringen av den samiske aktiviteten er hensiktsmessig for en slik satsing, og hvilke alternative organisasjonsmodeller som kan være aktuelle. I denne sammenheng har det vært "skjelet" til de samiske sentre som er etablert på Drag i Tysfjord, på Evenes (flyttes nå til Skånland) og i Kåfjord.

5. Dagens virksomhet

5.1. Organisering og ledelse

Dagens virksomhet innen samisk språk i Lavangen styres i dag av samepolitisk utvalg som velges av og blant kommunestyrets medlemmer etter hvert kommunevalg. SPU er samtidig ansvarlig for overordnet koordinering ovenfor de instanser som har ansvar for å sikre at lovens krav på dette området etterleves (Lavangen kommune, Sametinget, …)

5.2. Virksomhetens omfang.

- Språksenteret.

Språksenteret er i dag ansvarlig for voksenopplæring og etterutdanning i samisk. I tillegg skal språksenteret ivareta oversettelser til samisk av offentlige dokumenter i samsvar med lovens krav. Enheten består av 1, 5 årsverk (2 ansatte). Språksenteret er i dag lokalisert i Helsesenteret, men leieavtalen er sagt opp ettersom kommunelegen skal benytte lokalene.

- Dedikerte ressurser i kommuneadministrasjonen.

I tillegg har samisk virksomhet 1,5 årsverk (2 ansatte) i kommuneadministrasjonen som foretar saksbehandling i ulike saker knyttet til samisk virksomhet, bla saker som vedrører samisk barnehage og elever og lærere innen samisk undervisning i skolen.

- Barnehage og skole.

Samisk barnehage leier lokaler på Fossbakken, og barnehagen drives med egne ansatte. Dette gjelder også renhold og vaktmestertjenester. Elevene som har samisk undervisning i skolen, har egen undervisning i og delvis på samisk. Det er lærere ved Tennevoll skole som ivaretar denne undervisningen.

5.3. Finansiering av drift.

Nedenfor stående oversikt viser inntekter og offentlige tilskudd til driften av samisk språkvirksomhet i Lavangen. Tallene er hentet fra kommunebudsjettet for 2014. Når det gjelder tilskudd og kostnader knyttet til undervisning i og på samisk på Tennevoll skole, er disse ikke tatt med i de økonomiske oppstillingene idet disse ikke er skilt ut spesielt i kommunens regnskap. På den annen side forutsettes disse inntektene og kostnadene å bli de samme om undervisningen flyttes til et annet bygg like ved.

	2014
	Inntekter
Basistilskudd og løpende inntekter	
Fra Sametinget til Lavangen kommune	1 770 000
Fra Sametinget til Språksenteret	852 000
Fra fylkeskommunen grunntilskudd til språksenteret	220 000
Fra fylkesmannen refusjon til barnehagen	20 000
Fra Sametinget refusjon samiskspråklige	140 000
Fra foreldre egenandel barnehagen	206 000
Rammetilskudd barnehagen	971 708
Sum basisinntekter	4 179 708
Salg av tjenester	

Salg av tjenester fra ansvarssted 102	120 000
Salg av tjenester fra språksenteret (ansvarssted 410)	178 238
Refusjon andre kommuner	38 151
Prosjektmidler	
Fra Sametinget til Lavangen kommune	1 500 000
Språkarena for barn og unge	120 000
Tematreff, praktisk språkbruk for voksne	120 000
Lærlingordning for samisk talende	142 500
Sum prosjektmidler / temporære inntekter	2 218 889
Totalt	6 398 597

Inntektene består en del *faste årlige basistilskudd* fra ulike offentlige instanser. I tillegg kommer en del temporære inntekter som omfatter bla salg av tjenester samt tilskudds midler som tildeles et konkret prosjekt eller konkrete aktiviteter innenfor et begrenset tidsrom. For slike temporære prosjektmidler skal del levers statusrapporter/sluttrapport og regnskap.

Av oppstillingen ovenfor fremgår det at totale inntekter i 2014 var budsjettert med kr. 6.398.597,- fordelt på kr. 4.179.708 som basistilskudd og "sikre" inntekter, mens kr. 2.218.889, var temporære tilskudd og inntekter. (Foreldrenes egenandel for barn i barnehagen inngår i gruppen faste inntekter).

For øvrig vises til kommentarer til de enkelte inntektsposter i vedlegg 1:

- Tilskuddene fra Sametinget til hhv. Lavangen kommune (ansvarssted 102) og til Språksentret (ansvarssted 410) økte i 2014 med kr. 500.000,- til sammen. Det er ikke avklart om dette er en permanent økning i disse basistilskuddene.
- Foreldrebidraget til barnehagedriften var budsjettert med kr. 206.000,-, men det er for 2014 bokført vel kr. 130.000,-
- Det er på ansvarsstedene 102 og 410 budsjettert med salg av tjenester for nærmere kr. 300.000,-. Det er imidlertid ikke bokført inntekter på disse stedene i 2014.
- Av tilskuddene fra Sametinget til Lavangen kommune på hhv. 1.770.000,- (ansvarssted 102 - basistilskudd) og 1.500.000,- (ansvarssted 103 – prosjektmidler), benyttes 1.835.000, til ulike interne overføringer til samisk barnehage, Lavangesheimen, Språksenteret, kompensasjon for tapt arbeid ved deltakelse på språkkurs, samt til dekning av tjenester utført av Lavangen kommune.

6. Fremtiden for samisk språk kommunen og Astafjord-regionen

6.1. Et samisk senter for oppvekst og kultur

Satsingen på egen samisk barnehage, samt språkopplæring i skolen basert på nye undervisningsmodeller har vist at utviklingen er på riktig veg. En samlokalisering av barnehage, grunnskole, ungdomskole, SFO og samisk språksenter er imidlertid nødvendig om målet om tospråklighet skal realiseres. Dette er nødvendig for å skape nødvendig motvekt mot den sterke påvirkningen fra norsk som hovedspråk

- Byggetrinn 1

  Det vises til vedlegg 2 når gjelder skisse til det plassbehovet samlokaliseringen vil kreve. Det er her tatt utgangspunkt i Todals rapport hvor det er skissert et plassbehov for 30 – 40 elever (herunder plass for eventuelle elever fra nabokommuner). Det vil være behov for følgende rominndeling av lokalene. (Se skisse til felles bygg i vedlegg 2, hvor totalt arealbehov er anslått til ca 700 $m^{2)}$:

  Skolen

  - 3 klasserom med garderobeplass
  - 2 grupperom. Ett av rommene må være stort nok til at elevene kan samles der. Rommet vil også kunne benyttes av skolefritidsordningen etter skoletid
  - Spesialrom for visse fag. Behovet for spesialrom vil imidlertid kunne samordnes med skolen på Tennevoll.

  Barnehagen

  - Egen inngang med garderober atskilt fra inngangen til skolen
  - Fellesrom
  - Lekerom
  - Soverom
  - Kjøkken og spiserom

  Språksenteret

  - 6 - 7 kontorer (også kontorer for prosjektstillinger / forskere / gjestearbeidere)
  - undervisningsrom
  - Studio ved fjernundervisning

- Byggetrinn 2

  Et byggetrinn 2 er planlagt å inneholde en kulturdel, men innhold i denne er ikke nærmere spesifisert. Det er da følgelig heller ikke foretatt noe estimat av

arealbehovet for denne delen.

6.2. Organisering

Virksomheten innen samisk språk i Lavangen kommune er integrert i kommuneadministrasjonen og økonomien følges opp gjennom ulike ansvarssteder i kommuneregnskapet. Ved etablering av et eget samisk senter bør det vurderes å skille denne virksomheten ut av kommuneadministrasjonen og samle den i et eget selskap, for eksempel i en stiftelse eller i et aksjeselskap.

Bakgrunnen for dette er at en vil kunne synliggjøre klarere ansvar og roller mellom et styre for samisk språk og kultur, og en daglig leder for sentrets løpende virksomhet. Samtidig vil de instanser som er ansvarlig for å sikre en positiv utvikling av samisk språk og kultur er være representert på eiersiden (se pkt. 2.3.) og i selskapets sentrale styrende organer.

Med etableringen av et eget samisk senter og med den økning i aktivitet som dette vil muliggjøre, vil det kunne bygges opp betydelige verdier. I et eget selskap vil disse synliggjøres i selskapets balanse. Det vises i denne sammenheng til Senteret for nordlige folk i Kåfjord hvor den totale balansen idag utgjør knappe 20 mill kr. og hvor 81% av dette er egenkapital. De største verdiene er knyttet til selskapets bygg i Manndalen.

Om Astavouna samiskspråklige oppvekst- og kultursenter skulle bli bygget i kommunal regi, og Lavangen kommune deretter skulle bli en del av en storkommune, vil sentret i likhet med andre kommunale eiendommer bli overtatt av storkommunen. De juridiske forhold knyttet til Folkeretten ved endret kommunestruktur er riktignok ikke avklart enda, men om storkommunen skulle kunne stå fritt mht. disponering og omdisponering av egne eiendommer, vil det være en risiko for at et samisk senter vil kunne bli omdisponert til andre formål. For å sikre seg mot en slik politisk risko burde kommunens eierandel i et slikt senter ikke overstige 33,3% (negativt flertall)

- Alternative modeller
  - Stiftelse

    Arran Lulesamiske senter på Drag i Tysfjord er organisert som en stiftelse. Den ble opprettet av Staten ved Kommunaldepartementet, Nordland Fylkeskommune og Tysfjord kommune, Grunnkapitalen er på kr. 210.000 som ble fordelt mellom de 3 stifterne.

    En stiftelse er en organisasjon (juridisk person) som disponerer en formuesverdi. Ved stiftelsen oppgir stifterne eiendomsretten til formuesverdien, men denne må forvaltes iht de vedtekter som stifterne etablerte ved stiftelsen. En stiftelse er en selveiende institusjon. Et

statlig tilsyn fører tilsyn med at stiftelsen forvaltes i samsvar med de vedtekter stifterne har gitt.

- Selskap med begrenset ansvar.
  Várdobáiki samiske senter på Evenes ble etablert som et selskap med begrenset ansvar (BA). Senteret planlegger nå flytting til Skånland, og ut fra informasjon vi har mottatt, planlegges konvertering av selskapsformen til aksjeselskap.

- Aksjeselskap
  Senter for Nordlige Folk i Manndalen i Kåfjord er organisert som et aksjeselskap med begrensninger i hvem som kan eie aksjer. Pr. i dag er aksjekapitalen på kr. 4.360.000, fordelt mellom følgende eiere:

  - Sametinget 30%
  - Troms Fylkeskommune 30%
  - Kåfjord kommune 20%
  - Riddu Riddu 10%

  I tillegg har private eiere kontroll på ca 10% av aksjene.
  Senteret omsetter årlig for knappe 6 mill kr. Den totale balansen utgjør i underkant av 20 mill kr., hvorav egenkapitalen utgjør 81%.

6.3. Etablering.

- Budsjett
  Det vises til innhold i byggetrinn 1 i pkt 6.1.

Tomt	100.000
Bygning	20.000.000
Innredning / utstyr	2.500.000
Prosjektering / prosjektledelse	1.000.000
Kapitalbehov	23.600.000

- Finansieringsplan

Egenkapital	5.000.000 (21,19%)
Lånefinansiering	18.600.000
Sum	23.600.000

Dersom en velger å organisere bygging og fremtidig drift av senteret i et eget selskap, for eksempel et aksjeselskap, en stiftelse, et andelslag eller tilsvarende, vil egenkapitalen fordeles mellom eierne. Med offentlige eiere er det mulig at lånet vil kunne opptas i Kommunalbanken til gunstig rente. Mulighetene for dette er ikke sjekket.

Som tomt for senteret har en primært vurdert Sonja Hagstads eiendom like ved skolen, på vestsiden av fylkesveien, alternativt på en parsell av eiendommen ved Spansdalselva på østsiden av fylkesveien (se vedlagte kart i vedlegg 3). I kontakt med eieren har vi fått opplyst at eiendommen vil legges ut for salg i mai i år.

6.4. Drift

- Endringer i driftskostnader

Som det fremgår av vedlagte regnskapsprognose (vedlegg 4) forventes driften av bygningsmassen i et samisk senter å koste ca 2 mill pr. år. Forutsetter en også en forsiktig økning av aktiviteten de neste 10 årene, vil det være behov for å øke dagens inntektene med kr. 1.600.000 etter etablering i 2016 til 3.400.000,- i 2025. (Som antydet ovenfor er tilskudd og kostnader knyttet til barneskole og ungdomsskole ikke tatt med i budsjettprognosen idet disse antas å bli de samme om elevene flyttes til en annen bygning).

- Finansiering av drift – mulige nye inntekstkilder.

Behovet for økte inntekter kan dekkes på ulike måter:

(a) Økning av basistilskudd for drift
(b) Økte prosjektmidler (økt prosjektaktivitet / FoU)
(c) Økt salg av tjenester
(d) Egenandel ved innføring av SFO
(e) Nye produkter / tjenester
(f) Utvidet språkopplæringstilbud
(g) Fjernundervisning
(h) Ulpan
(i) Norskopplæring av flyktninger basert på Ulpan
(j) Aktiviteter og opplevelser for reiselivet

7. Forslag til videre arbeid.

7.1. Mål og visjon for satsingen

Det langsiktige formålet med denne satsingen bør utdypes / konkretiseres i forhold til den beskrivelsen som er gitt i pkt 3.1. Det samme gjelder målbildet/visjonen for det senteret en ønsker å skape på sikt.

7.2. Eget selskap eller en del av kommuneadministrasjonen.

Det bør på dette tidspunkt gjøres en evaluering av om prosjektet bør gjennomføres og finansieres som et kommunalt prosjekt, eller om det bør etableres et eget

selskap som får ansvar for prosjektering, bygging og drift av et samisk senter i Lavangen. I så fall må det også fastlegges hva prosjektet trenger av egenkapital og hvordan denne skal fordeles mellom ulike eiere. I denne forbindelse må det også utarbeides forsalg til vedtekter for selskapet.

Ansvarlig: Samepolitisk utvalg er ansvarlig for evaluering og forslag til selskapsform og vedtekter. Velges aksjeselskapsformen, bør representanter fra SPU gjennomføre en studietur til Senter for Nordlige Folk i Kåfjord får å få del i de erfaringer en har gjort med denne organisasjonsmodellen der. Forstudie og forslag til selskapsform fremlegges for politisk ledelse i Lavangen for uttalelse.

7.3. Tomt.
Kjøp av tomt til senteret avklares. Det samme gjelder finansiering av tomtekjøpet.

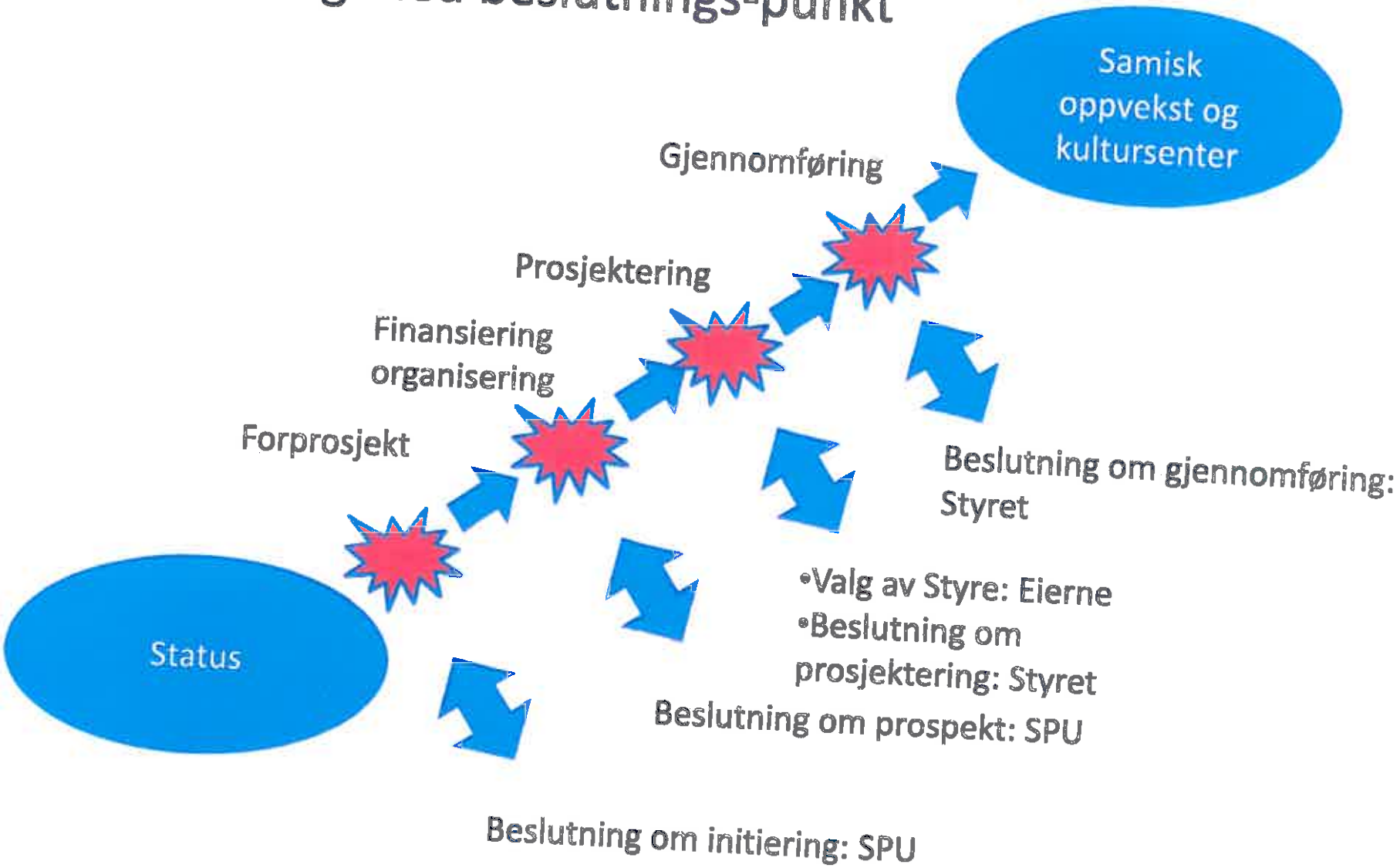
7.4. Prospekt - invitasjon til potensielle eiere.
Aktiviteten omfatter utarbeidelse av prospekt og salg av prosjektet til potensielle eiere. Forutsatt at prosjektet skal gjennomføres av et eget selskap, utformes forstudierapporten som et prospekt. Denne bør presenteres for potensielle eiere i møte.

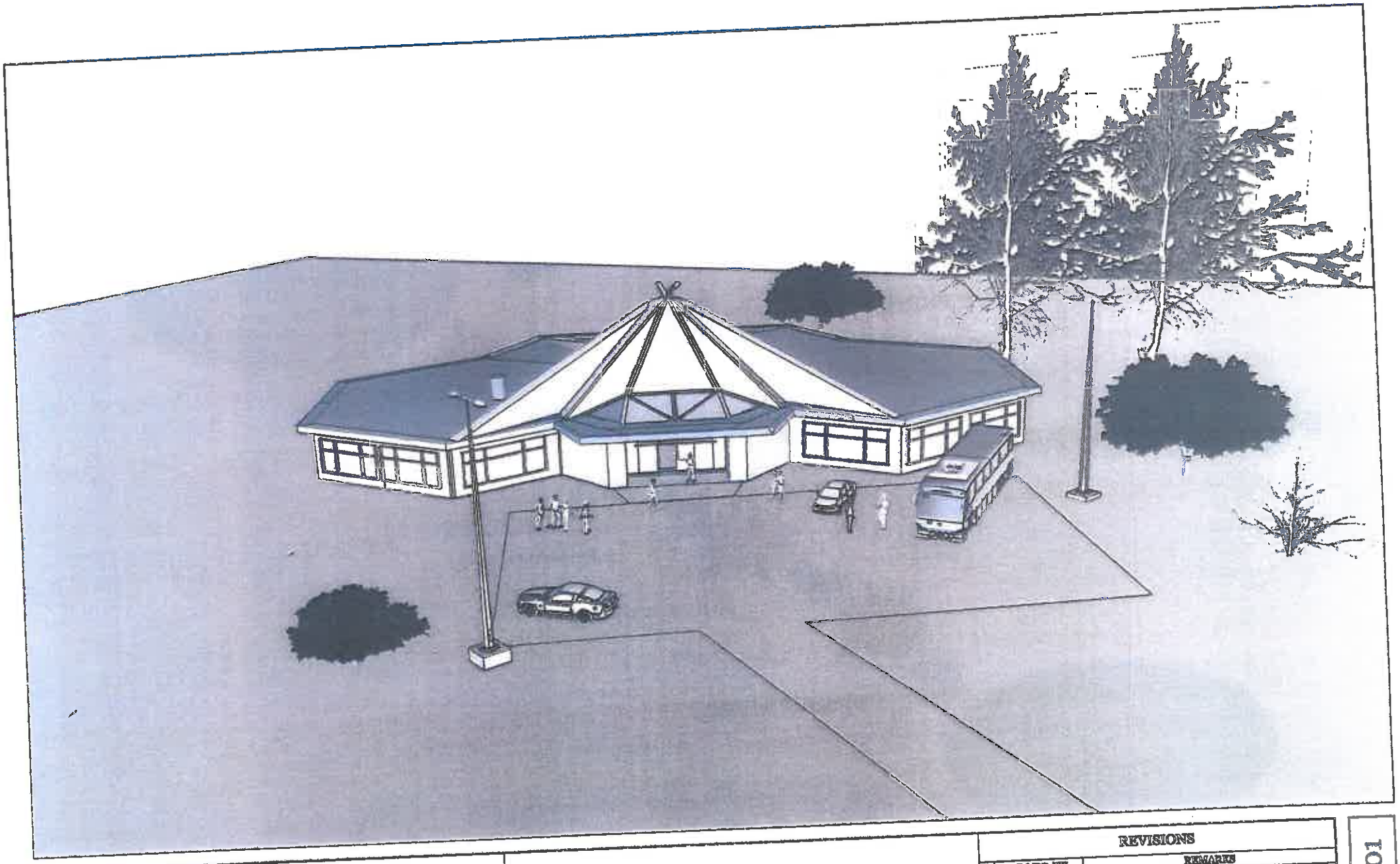
7.5. Stiftelse av Astavouna samiskspråklige oppvekst og kultursenter.
Ved positiv respons på aksjeinnbydelse, innkalles det til stiftelsesmøte, hvor selskapet for utvikling og drift av samisk senter i Lavangen stiftes. Samtidig velges det styre for selskapet, og de formelle registreringene froetas i Brønnøysundregisterene.

7.6. Daglig ledelse.
Styret foretar tilsetting av daglig leder. Selskapet søker deretter om midler til et forprosjekt som bør omfatte:

7.7. Prosjektering av selve bygget
- Mål og handlingsplaner med tilhørende budsjetter for så vel basis drift som prioriterte prosjekter og tiltak som senteret vil prioritere de nærmeste 3 – 5 årene
- Verifisering av alle kalkyler fra forstudien
- Sårbarhetsanalyse / kritiske suksessfaktorer

Faseinndeling med beslutnings-punkt



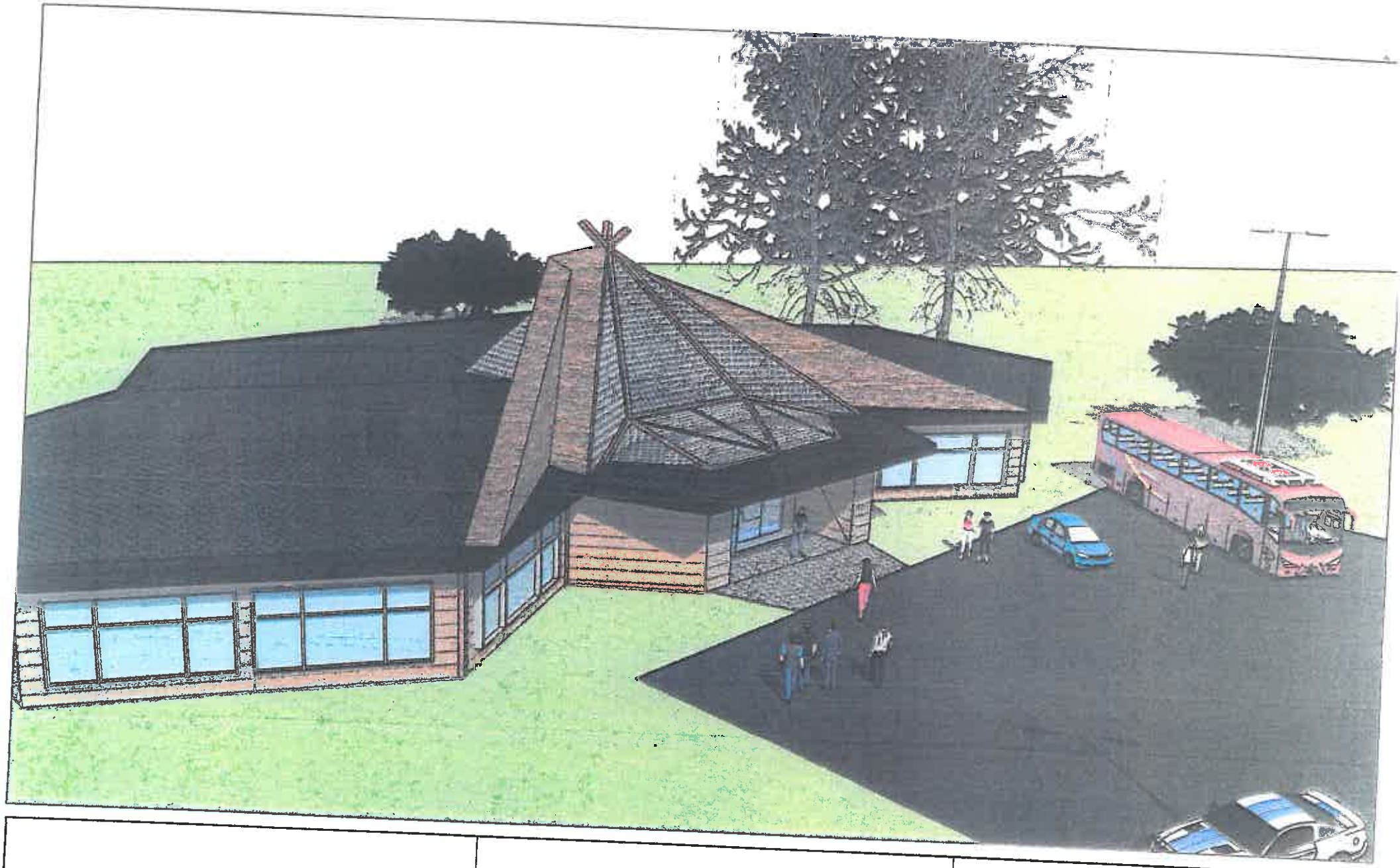


KLADD - FORSLAG TIL UTFORMING

SAMISK SPRÅK OG OPPVEKSTSENTER

REVISIONS		
	MM/DD/YY	REMARKS
1	29.12.2014	IDEFASE
2		
3		
4		
5		

A 01



KLADD - FORSLAG TIL UTFORMING

SAMISK SPRÅK OG OPPVEKSTSENTER

REVISIONS		
	MM/DD/YY	REMARKS
1	29.12.2014	IDEFASE
2		
3		
4		
5		

A 01

KLADD - FORSLAG TIL UTFORMING

SAMISK SPRÅK OG OPPVEKSTSENTER

REVISIONS		
	MM/DD/YY	REMARKS
1	29.12.2014	... IDEFASE
2		...
3	__/__/__	...
4	__/__/__	...
5	__/__/__	...

A 01

LAVANGEN KOMMUNE
LOABÁGA SUOHKAN

Sak 20/15

LAVANGEN SKOLE - VARMESENTRAL

Saksbehandler: Albert Pedersen
Arkivsaksnr.: 12/319 Arkiv: L42

Saksnr.:	**Utvalg**	**Møtedato**
64/15	Formannskap	03.06.2015
20/15	Kommunestyre	12.06.2015

Sakens dokumenter:

Sakens fakta:

Lavangen kommune har hatt ute prisforespørsel i forbindelse med endring av varmesentral ved skolen. Dette som følge av politisk beslutning om at tidligere planlagt biofyringsanlegg ikke skal realiseres.
Prisforespørselen gjaldt oppgraving og bortkjøring/deponering av containere mv.

5 pristilbud ble mottatt innen tilbudsfristen som var satt til 01.06.2015 kl. 12.00
Tildelingskriteriet var laveste pris.

Laveste tilbudspris for planlagt arbeid var kr. 132.125,- (inkl mva)

I tillegg vil det påløpe noe kostnader med ivaretakelse av en del av det utstyret som befinner seg i containerne. Dette arbeidet skal ivaretas av kommunen og inngår ikke i prisforespørselen.

På denne bakgrunn anslås det at det er behov for ca. kr. 170.000,- for gjennomføring av prosjektet.

Rådmannens vurderinger:

Det avsettes midler i tråd med administrasjonens innstilling.

02.06.2015

Erling Hanssen
rådmann

Albert Pedersen
teknisk sjef

Formannskapets innstilling:

1. Det avsettes midler for fjerning av delvis etablert bioanlegg ved Lavangen skole.
2. Tiltaket finansieres som en del av pågående utbygging av Lavangen skole, ved å øke lånerammen på dette prosjektet med kr. 170.000,-

LAVANGEN KOMMUNE
LOABÁGA SUOHKAN

Sak 21/15

ANSKAFFELSE AV NY PLENTRAKTOR

Saksbehandler:	Erling Hanssen
Arkivsaksnr.:	15/172

Arkiv: 651

Saksnr.:	**Utvalg**	**Møtedato**
65/15	Formannskap	03.06.2015
21/15	Kommunestyre	12.06.2015

Sakens fakta:

Lavangen kommune har store grøntarealer som skal klippes i løpet av sommersesongen.
For å makte denne oppgaven er kommunen avhengig av å disponere et fungerende materiell.
Arbeidet har de siste årene vært utført med en Honda plentraktor med oppsamler samt en Husqvarna rider BIOklipp.

Status pr i dag er at Honda maskinen som i sin tid ble kjøp i 2003 er totalt utslitt. Den er å regne som kondemnabel.

Husqvarna maskinen ble innkjøpt i 2006. Den er fortsatt i drift, men også denne maskinen preges av alder og slitasje. Vedlikeholdsutgiftene er følgelig økende for denne maskinen.

Skal en greie å vedlikeholde kommunens grøntarealer på en tilfredsstillende måte er kommunen avhengig av 2 funksjonelle maskiner. I tillegg er det slik at en av maskinene må ha mulighet for oppsamling av gress.

Det er ønskelig å kjøpe inn en maskin med oppsamler- og bioklippfunksjon . I tillegg er det ønskelig å kjøpe inn en noe større og mere robust maskin enn den maskinen som nå må erstattes.
Det fins flere merker/leverandører i markedet. Det er ikke innhentet priser/tilbud på ny maskin, men en sjekk på nettet viser at prisnivået for den type maskin som er ønskelig vil ligge i området rundt kr 150.000,- eks mva.

Det er i budsjettet for 2015 ikke satt av midler til innkjøp av ny plentraktor.
Formannskapet anmodes derfor om å foreta bevilgning av midler til anskaffelse av ny maskin.

Rådmannens vurderinger:

Det har i Lavangen kommune over tid blitt lagt vekt på at sentrumsnære områder som tilhører Lavangen kommune skal fremstå som ryddig og innbydende. Dette gjelder arealene utenfor Spar butikker, rundt Servicebygget, i området rundt Lavangsheimen i tillegg til den avtalen med Lavangen menighet som innebærer at vi har ansvarer for hele kirkegården.

Vi har som en følge av dette lagt vekt på at nevnte arealer skal klippes med jevne mellomrom. Klippingen har som nevnt i saksfremlegget overfor blitt utført med mindre plentraktorer. Man bør i forbindelse med en eventuell anskaffelse av nytt utstyr oppgradere til en maskintype som er bedre tilpasset de store arealene som til enhver tid skal se innbydende ut. En større maskin som klipper opp i mot 2 ganger den bredden dagens utstyr gjør vil effektivisere tidsbruken med opp i mot 40 %.

Administrasjonen har med utgangspunkt i den anstrengte økonomiske situasjonen innført ansettelses og innkjøpsstopp. Et alternativ til anskaffelse av nytt utstur er at man lar deler av grøntarealene (må være store deler) gro vilt for å unngå å bruke ressurser på investering i nytt utstyr.

Det anbefales at investeringen i nytt utstyr belastes investeringsbudsjettet for 2015.

03.06.2015

Erling Hanssen
rådmann

Formannskapets innstilling:

1. Det vises til orientering fra teknisk etat om situasjonen på utstyrssiden for vedlikehold av Lavangen kommune sine grøntarealer.
2. Formannskapet gir anledning til anskaffelse av nytt teknisk utstyr til nevnte formål med en investeringsramme på inntil kr. 150 000. eks mva.
3. Beløpet belastes investeringsbudsjettet for 2015

Formannskapet godkjenner følgende budsjettregulering:

Budsjettpost	Tekst	Budsjett 2 015	Merinnt./ mindre utgifter	Merutgifter/ mindreinntekt	Regulert budsjett
0.5800.990.899	Årets udisponerte del	300 000	150 000		150 000
0.2230.752.335	Kjøp av annet utstyr/maskiner	0		150 000	150 000
0.4291.752.335	Momsutgift	0		37 500	37 500
0.7291.752.850	Momsinntekt	0	37 500		37 500
Sum			187 500	187 500	

LAVANGEN KOMMUNE
LOABÁGA SUOHKAN

Sak 22/15

ÅRSMELDING 2014

Saksbehandler:	Erling Hanssen
Arkivsaksnr.:	15/155

Arkiv: 212

Saksnr.:	**Utvalg**	**Møtedato**
57/15	Formannskap	03.06.2015
22/15	Kommunestyre	12.06.2015

Sakens dokumenter:

Årsmelding 2014 – egen sending

Sakens fakta:

Lavangen kommune sin årsmelding for 2014 følger som vedlegg til saken.

Rådmannens vurderinger:

28.05.2015

Erling Hanssen
rådmann

Formannskapets innstilling:
Årsmelding 2014 for Lavangen kommune, tas til orientering.

LAVANGEN KOMMUNE
LOABÁGA SUOHKAN

Sak 23/15

KONTROLLUTVALGETS ÅRSMELDING 2014

Saksbehandler:	Gun-Britt Bjerkeli	
Arkivsaksnr.:	15/171	Arkiv: 212

Saksnr.:	**Utvalg**	**Møtedato**
23/15	Kommunestyre	12.06.2015

Sakens dokumenter:
Årsmelding for 2014.

Sakens fakta:
Kontrollutvalget behandlet årsmelding for 2014 i møte 02.06.15.

Rådmannens vurderinger:

02.06.2015

Erling Hanssen
rådmann

Gun-Britt Bjerkeli
konsulent/arkivleder

Kontrollutvalgets innstilling:
Kontrollutvalgets årsmelding for 2014 oversendes kommunestyret.

LAVANGEN KOMMUNE
Rådmannen
Arkivsaksnr 15/171 Løpenr 1917
- 2 JUN 2015
Ark.kode P 212 Ark.kode S
Saksbehandler EHA Kassér
Kopi til: ERB, BHA

Lavangen kontrollutvalg
v/sekretariatet Odd Olav Pedersen
Skrubbhågveien 17
9404 Harstad

Lavangen kommunestyre

Melding om vedtak i kontrollutvalget den 2. juni 2015 .

Sak 07/15 Kontrollutvalgets årsmelding for 2014
Enstemmig vedtak: Kontrollutvalgets årsmelding for 2014 oversendes kommunestyret..

Tennevoll, 2. juni 2015

Odd Olav Pedersen
Sekretariat

Gjenpart til: Sør-Troms kommunerevisjon IKS

Årsmelding

2014

KONTROLLUTVALGET

Godkjent av kontrollutvalget i møte den 2. juni 2015

1. KONTROLLUTVALGETS FORMÅL OG SAMMENSETNING

1.1. Formål

I hht kommunelovens § 77 nr. 1 skal kommunestyret selv velge et kontrollutvalg til å Forestå det løpende tilsyn med den kommunale forvaltning på sine vegne. Det er i medhold av kommunelovens § 77 nr. 11 fastsatt forskrifter om kontrollutvalg av Kommunal- og regionaldepartementet 15.06.2004 med ikrafttredelsestidspunkt 01.07.04.

I forskriftenes § 1 er kontrollutvalgets virkeområde definert:

- Forskriftene regulerer kontrollutvalgets sammensetning, ansvar og oppgaver, regler om saksbehandling m.m. som utfyller kommunelovens § 77.

1.2. Valg/Sammensetning

Av forskrifter om kontrollutvalg følger det at kontrollutvalget skal ha minst tre medlemmer, og ett av medlemmene skal velges blant kommunestyrets medlemmer. Videre er det knyttet visse forutsetninger til valgbarhet for medlemmene.

Kommunestyret valgte den 10.11.2011 følgende kontrollutvalg for perioden 2011-2015:

Medlemmer:	Personlige varamedlemmer:
Kåre Nerdal (leder)	Kai Henriksen
Tirill Røstvold	Sonja Westrheim
Heidi Lundberg	Hellfrid Berglund

Kommunestyret endret sammensetningen av kontrollutvalget i møte den 26.10.2012, sak 67/12:

Medlemmer:	Personlige varamedlemmer:
Kåre Nerdal (leder)	Kai Henriksen
Tirill Røstvold	Sonja Westrheim
Heidi Lundberg	Geir Flatmo

Kommunestyret valgte den 21.02.2014 i sak 6/14 følgende kontrollutvalg for perioden 1.01.2014 31.07.2014:

Medlemmer:	Personlige varamedlemmer:
Kai Henriksen (leder)	Kjell Arne Lien
Tirill Røstvold	Sonja Westrheim
Heidi Lundberg	Geir Flatmo

2. SAKSBEHANDLINGEN I KONTROLLUTVALGET

Utvalget har truffet sine vedtak i møter. Det er ført møtebok og skrevet protokoll fra møtene. Uskrift av møteprotokollene er sendt utvalgets medlemmer, 1. varamedlemmer og ordfører.

Saksdokumenter og protokoller er offentlige i den grad saker ikke er unntatt offentlighet i hht. lov eller forskrift.

3. KONTROLLUTVALGETS OPPGAVER

Kontrollutvalgets oppgaver fremgår av forskrifter om kontrollutvalg. De sentrale områder her er:

Kap. 3 Alminnelige regler om kontrollutvalgets ansvar og oppgaver
- § 4 Tilsyn og kontroll.
- § 5 Innhenting av opplysninger.

Kap. 4 Kontrollutvalgets oppgaver ved regnskapsrevisjon
- § 6 Regnskapsrevisjon.
- § 7 Uttalelse om årsregnskapet.
- § 8 Oppfølging av revisjonsmerknader.

Kap. 5 Kontrollutvalgets oppgaver ved forvaltningsrevisjon
- § 9 Forvaltningsrevisjon.
- § 10 Plan for forvaltningsrevisjon.
- § 11 Rapporter om forvaltningsrevisjon.
- § 12 Oppfølging av forvaltningrevisjonsrapporter.

Kap.6 Selskapskontroll
- § 13 Selskapskontroll.
- § 14 Selskapskontrollens innhold.
- § 15 Rapportering av selskapskontrollen.

Kap. 7 Særlige oppgaver for kontrollutvalget
- § 16 Valg av revisjonsordning. Valg av revisor.
- § 18 Budsjettbehandling.

4. KONTROLLUTVALGETS ARBEID I 2014

Kontrollutvalget har i 2014 avholdt 2 møter. Totalt er det behandlet 7 saker.

Kontrollutvalget holder seg videre orientert gjennom saksframlegg i de folkevalgte organer i kommunen som sendes utvalgets medlemmer.

Oppfølging av saker behandlet i kontrollutvalget sikres gjennom særskilt statusoversikt.

4.1 Lavangen kommunes regnskap for 2013

Lavangen kommunes regnskap ble behandlet i kontrollutvalget den 20. mai 2014, sak 04/13.
Det ble fattet følgende vedtak: .

De framlagte kommentarer fastsettes som kontrollutvalgets uttalelse til Lavangen kommunes regnskap for 2013.

Revisjonen avla sin beretning den 13.05.2014 og hadde følgende kommentarer til regnskapet:
Grunnlag for konklusjon med forbehold:
Det er ikke foretatt utgiftsføring av estimert usikre/tapte fordringer i balansen. Etter vår mening er dette brudd på vurderingsreglene gitt i § 8 i forskrift om årsregnskap og årsberetning. Kortsiktige fordringer og følgelig regnskapsmessig mindreforbruk skulle etter våre beregninger være redusert med ca kr. 440.000.

Investeringsregnskapet er avsluttet med udekket (underskudd) på kr 1.924.125. Budsjettert og regnskapsført bruk av disposisjonsfond direkte i investeringsregnskapet utgjør henholdsvis kr 4.900.000 og kr. 2.870.298 brukt. Etter vår mening er dette brudd på vurderingsreglene gitt i § 9 4. ledd i forskrift om årsregnskap og årsberetning, og veileder ombudsjettering av investeringer og av slutning av investeringsregnskapet H-2270 kapittel 6.1, hvor det heter at det udekkede beløpet skal reduseres ved å overføre budsjettert ikke disponert bruk av ubundne fond. Følgelig skulle investeringsregnskapet vært avsluttet i balanse.

Positivt selvkostresultat (overskudd) på vann- og avløpsområdet på henholdsvis ca kr 450.000 og ca kr 250.000 er ikke avsatt på bundne driftsfond. Etter vår vurdering er dette er brudd på retningslinjene for beregning av selvkost for kommunale betalingstjenester H-2140 2003 kapittel 5. Regnskapsmessig mindreforbruk skulle følgelig vært redusert med ytterligere ca kr 700.000.

Under behandlingen av Lavangen kommunes regnskap for 2013 i sak 28/14 vedtok kommunestyret følgende:

1 *Det vises til vedlagte uttalelse fra Lavangen kontrollutvalg datert 20. mai 2014..*
2 *Overskudd i driftsregnskapet kr 2 232 895,- disponeres ved at kr. 1 532 815 avsettes til disposisjonsfond og kr. 700 000,- avsettes til bundet VAR fond.*
3 *Underskudd i investeringsregnskapet tilsvarende kr. 1 924 126,- dekkes ved bruk av lån. med løpetid 25 år.*

4 Flg budsjettregulering vedtas:

Budsjettpost	Tekst	Budsjett 2014	Merinnt./ mindre utg.	Merutgifter/ mindreinnt.	Regulert budsjett
1.9300.930.880	Disp. av tidl. års overskudd	0	2 233 000		2 233 000
1.5400.540.880	Avsetning til disp.fond	0		1 533 000	1 533 000
1.5500.950.345	Avsetning til bundet VAR-fond (vann)	0		450.000	450 000
1.5500.950.353	Avsetning til bundet VAR-Fond (avløp)	0		250 000	250 000
0.5300.930.880	Dekning av tidligere års underskudd	0		1 924 000	1 924 000
0.9100.910.870	Bruk av lånemidler	0	1.924.126		1 924 126
Sum			4 157 000	4.157 000	

5 Kommunestyret godkjenner Lavangen kommunes regnskap for 2013.

4.2 Øvrige saker

Kontrollutvalget har i 2014 behandlet saker som det har fått seg forelagt, eller som er initiert selv.

I løpet av året ar det avgitt innstilling til kommunestyret i 3 saker.

Av disse sakene vil vi nevne innstillingen til kommunestyret i sak 02/14
Forvaltningsrevisjonsprosjekt – oppfølging av politiske vedtak

Kommunestyret sluttet seg i hovedsak til kontrollutvalgets innstilling i disse sakene.

Ordføreren har møterett i utvalget og har møtt i 2 møter. Kontrollutvalget har i spesielle saker invitert rådmannen eller andre i administrasjonen til å delta. Disse har deltatt i den utstrekning de har vært invitert.

5. Oppsummering/konklusjon.

Samarbeidet med revisjonen har fungert godt i 2014.
Det er kontrollutvalgets oppfatning at dialogen med administrasjonen har vært god.

Kontrollutvalgets oppgaver er svært omfattende. Med bakgrunn i arbeidsmetoder og behandlede saker i 2014, er det kontrollutvalgets oppfatning at disse har vært hensiktsmessig for å oppfylle utvalgets mål og oppgaver.

Statusoversikt over behandlede saker følger vedlagt.

Tennevoll, mai 2014

for Kåre Nerdal
Leder

STATUSRAPPORT
STATUSRAPPORT OVER SAKER BEHANDLET I KONTROLLUTVALGET 2014

NR	SAK	STATUS
01/14	Godkjenning protokoll fra møte den 06.05.2013	OK
02/14	Referater	OK
03/14	Forvaltningsprosjekt – oppfølging av politiske vedtak	OK – kommunestyre sak 2/14
04/14	Godkjenning protokoll fra møte den 27.01.2014	OK
05/14	Referater	OK
06/14	Lavangen kommunes regnskap 2013	OK – kommunestyre sak 28/14
07/14	Kontrollutvalgets årsmelding for 2013	OK – kommunestyre sak 27/14

LAVANGEN KOMMUNE
LOABÁGA SUOHKAN

Sak 24/15

LAVANGEN KOMMUNES REGNSKAP 2014

Saksbehandler:	Bjørn-Helge Aune
Arkivsaksnr.:	15/42

Arkiv: 212

Saksnr.:	**Utvalg**	**Møtedato**
58/15	Formannskap	03.06.2015
24/15	Kommunestyre	12.06.2015

Sakens dokumenter:

Lavangen kommunes regnskap 2014 – egen sending
Økonomisjefens kommentarer til regnskapet - ettersendes
Kontollutvalgets uttalelse til regnskapet
Revisjonsberetningen for regnskap 2014

Sakens fakta:

Driftsregnskapet for 2014 legges frem med et overskudd på kr. 701 332,-.
Investeringsregnskapet for 2014 legges frem med et underskudd på kr. 947 670-,

De viktigste årsakene til resultatet er mindre inntekter i form av overføringer tilsvarende kr. 658 000,- , et overforbruk på kapittel 1.2 oppvekst, 1.6 teknisk og 1.7 bygningers drift.

Saldo på disposisjonsfond er per 31.12.2014 kr. 3 300 441.-. Kr. 2 000 000,- av dette beløpet er disponert til egenandel på fiberutbyggingen. Tilgjengelig dispfond er med andre ord kr. 1 300 441,-.

Rådmannens vurderinger:

Det anbefales at underskuddet for 2014 dekkes ved bruk av disposisjonsfond.

28.05.2015

Erling Hanssen
rådmann

Bjørn-Helge Aune
økonomisjef

Formannskapets innstilling:

1. Det vises til vedlagte uttalelse fra Lavangen kontrollutvalg datert 2.06.2015.
2. Overskuddet i driftsregnskapet kr. 701 332,- avsettes til disposisjonsfond
3. Underskuddet i investeringsregnskapet tilsvarende kr. 947 670,- dekkes ved låneopptak
4. Følgende budsjettregulering vedtas:

Budsjettpost	Tekst	Budsjett 2 015	Merinnt./ mindre utgifter	Merutgifter/ mindreinntekt	Regulert budsjett
1.9300.930.880	Disp. av tidl. års overskudd	0	701 332		701 332
1.5400.940.880	Avsetning til disp. fond	0		701 332	701 332
0.5300.930.880	Dekning av tidl. års underskudd	0		947 670	947 670
0.9100.910.870	Bruk av lånemidler	0	947 670		947 670
Sum			1 649 002	1 649 002	

5. Lavangen kommunestyre godkjenner det fremlagte regnskapet for 2014 for Lavangen kommune